

sportDOG® BRAND

NOBARK™ 10R

OPERATING GUIDE
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
GUIDA ALL'USO
GEBRAUCHSANWEISUNG

PLEASE READ THIS ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT DE COMMENCER

GELIEVE DEZE GIDS VOLLEDIG DOOR TE LEZEN VOORDAT U BEGINT

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR

LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA ALL'USO PRIMA DI UTILIZZARE

BITTE LESEN SIE DIE GANZE GEBRAUCHSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, EHE SIE BEGINNEN

Important Safety Information

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠WARNING — **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION — **CAUTION**, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your dog.

⚠WARNING

- Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not short-circuit, mix old batteries, dispose of in fire, or expose to water. When batteries are stored or disposed, they must be protected from shorting. Dispose of spent batteries according to the regulations in your area.

CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the dog's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the dog's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead to the Collar Receiver; it will cause excessive pressure on the contacts.
- When using a separate collar for a lead, don't put pressure on the electronic collar.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website at www.sportdog.com.

These steps will help keep your dog safe and comfortable. Millions of dogs are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some dogs are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your dog is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points or switch to the longer Contact Points to ensure consistent contact. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this Operating Guide thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions and Troubleshooting sections or contact our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

TABLE OF CONTENTS

COMPONENTS



HOW THE SYSTEM WORKS

The SportDOG® NoBark™ 10R Rechargeable Bark Control uses several features designed to shorten the training phase and promote good behaviour. A patented sensor system provides the most reliable bark detection available. The unit delivers a static stimulation via the Contact Points only if it detects BOTH vibration from the vocal cords AND the sound of the bark.

Three user-selectable modes allow you to choose how stimulation is delivered:

1. The patent pending **Temperament Learning** mode tracks the number of stimulations needed to substantially reduce (and in most cases eliminate) the number of nuisance barks. The system provides 10 levels of static stimulation. It begins with a low-level stimulation (Level 0). However, if excessive barking continues, the stimulation intensity will increase with each successive bark until the barking stops. This stimulation level becomes the starting level the next time the dog barks. Once the dog has learned to reduce the barking, the initial warning stimulation is reduced.
2. In **Progressive Stimulation** mode, the static stimulation starts at the lowest level and progresses to the next level (to a maximum of Level 9) each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. If your dog does not bark again within 30 seconds, the stimulation will be reset to the lowest level (Level 0).
3. In the **User-Selected Stimulation** mode, the user presets the static stimulation level (0-9) that will be used every time the dog barks.

NOTE: As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within an 80 second period, the NoBark™ 10R will automatically shut off for 3 minutes. This safety feature is active in all three modes of operation.

IMPORTANT:

Before playing with your dog, remove the NoBark™ 10R. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the stimulation.

KEY DEFINITIONS

MODE BUTTON: Adjusts the operating mode and level of stimulation your dog receives when barking. This button is also used to turn the NoBark™ 10R on and off.

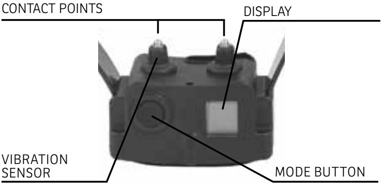
SOUND-ACTIVATED SENSOR: Detects your dog's bark.

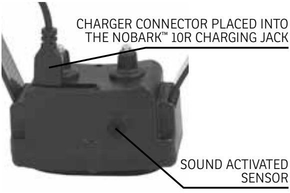
CONTACT POINTS: Deliver the static stimulation.

VIBRATION SENSOR: Detects the vibrations of your dog's barking.

DISPLAY: Displays the current Mode of Operation based on the colour and the numeric indicator. Displays the condition of the battery (Full, OK, Low).

CHARGING JACK: For connecting the charger. Although the NoBark™ 10R is waterproof without it, keep the cover in place when not charging to keep debris out of the opening.





CHARGING

Before using the NoBark™ 10R for the first time, be sure to charge the unit by following the steps described below.

The NoBark™ 10R contains a rechargeable battery pack. When the unit indicates that the battery is low (battery icon on the display indicates 1 bar or less and/or the light flashes red 3 times every 5 seconds) it is time to recharge the unit.

Average battery life is 3 to 6 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery charge may not last as long. To conserve battery life, turn the NoBark™ 10R off when not in use.

Follow these steps to charge the battery:

1. Lift the rubber cover protecting the Charger Jack.
2. Connect the charger connector to the Charging Jack.
3. Plug the charger into a standard wall outlet. The light will flash the sequence Green-Blue-Red to indicate that charging has started.
4. During charging, keep the NoBark™ 10R in an open, well-ventilated area. The light will flash red twice every 10 seconds to indicate that charging is active.
5. When charging is complete, the charger will automatically shut off, preventing overcharging. The light will flash green twice every 10 seconds to indicate that charging is complete. *NOTE: The battery should fully charge in less than 4 hours.*
6. Remove the charger connector from the Charging Jack. Replace the rubber cover. The light will flash the sequence Red-Blue-Green to indicate the unit is no longer charging.

NOTE: The NoBark™ 10R will automatically turn off when the charger is connected to it. Therefore, following a charge, turn the unit back on before using it.

NOTE: If the battery pack is very low (i.e. been used too long or stored for an extended period of time) it may take some time for the unit to indicate that charging has started. If the unit does not indicate that it is charging after 1 hour, please contact our Customer Care Centre for help.

EN FR NL ES IT DE

FIT THE NOBARK™ 10R

IMPORTANT: The proper fit and placement of your NoBark™ 10R is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin.

CAUTION

See page 3 for Important Safety Information.

To ensure a proper fit, follow these steps:

1. Make sure the unit is off.
2. With your dog standing, center the NoBark™ 10R so the Contact Points are underneath your dog's neck, touching the skin.



CAUTION

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

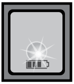
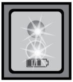
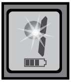
3. The NoBark™ 10R should fit snugly, yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and your dog's neck
4. Allow your dog to wear the collar for several minutes and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the NoBark™ 10R.

REGULAR MAINTENANCE

- Your dog's neck and the Contact Points must be washed weekly with a damp cloth.
- Be sure that your pet's neck is thoroughly dry before placing the NoBark™ 10R back on his neck.

MODES OF OPERATION

The NoBark™ 10R has three Modes of Operation. These three modes are indicated by the light colour and the display combination.

Mode		Display	
1	Temperament Learning		Green light
2	Progressive Stimulation		Blue/Green light
3	User-Selected Stimulation		Blue light/Number indicates the active stimulation level

NOTE: In User-Selected Mode, always start training at the lowest level of stimulation (Level 0). Watch how your dog reacts and, if necessary, progress to the next stimulation level.

NOTE: When the Operating Mode is changed, the stimulation level is automatically reset to Level 0.

EN FR NL ES IT DE

PUSH-BUTTON FUNCTIONS

The NoBark™ 10R has a single push-button that allows you to turn the unit on and off, display the current Operating Mode, and change the Operating Mode.

Task	Steps to perform	Indications
Turn the collar on	Press and release the push-button while the unit is off.	The light will flash green five times and then will display the current Operating Mode.
Turn the collar off	Press the push-button until the display goes blank and the red light comes on. Then, release the push-button.*	The light will flash red four times and the unit will turn off.
Display current Operating Mode	Press and hold the push-button for less than 2 seconds.	The unit will display the current Operating Mode and the battery condition.
Change active Operating Mode	1. Press and hold the push-button for 5 seconds.	Mode will advance and be displayed.
	2. Continue to hold the push-button to advance to the next available mode.	Every 2 seconds the mode will advance and be displayed.
	3. When the desired mode is displayed, release the push-button.	The selected mode will be displayed.
	4. Once the push-button has been released for 5 seconds, the new Operating Mode will go into effect.	The display will flash four times and then the unit will resume normal operation using the new Operating Mode.**
	5. If the push-button is released too early, simply press it again within 5 seconds.	The mode will advance and continue as described in Step 2.

* *If you continue to push the button for more than 5 seconds, you will begin changing modes.*

** *The light will flash every five seconds to indicate the current mode.*

WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE NOBARK™ 10R

IMPORTANT: Do not leave your dog alone the first few times he receives a stimulation.

Place the NoBark™ 10R properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand quickly that the NoBark™ 10R is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the stimulation may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial stimulation.

On rare occasions, a dog may get into a bark-stimulation-bark-stimulation cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive more stimulation. The small minority of dogs that have this reaction will only have it the first time they wear the NoBark™ 10R.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the NoBark™ 10R. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" the new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the NoBark™ 10R. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the NoBark™ 10R. You must place the NoBark™ 10R on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the NoBark™ 10R, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG® NoBark™ 10R, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com to locate a retailer near you.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Will another dog's bark set off the NoBark™ 10R?	No.
Is the NoBark™ 10R safe and humane?	Yes. The NoBark™ 10R is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial stimulation may startle your dog.
Will the NoBark™ 10R work for my dog?	The NoBark™ 10R is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, though it may be too large for dogs under 3.6 kg to wear comfortably. The system should only be used with pets who are over 6 months of age. If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
Is it possible for my dog to learn not to bark only when the NoBark™ 10R is on?	Yes. This is best accomplished by placing the NoBark™ 10R on your dog only in situations where you never want him to bark, and never placing the NoBark™ 10R on your dog in situations where you find it acceptable for him to bark.
I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. Will it cause problems between the dogs if I keep them together?	It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in this guide.
Can I attach a lead to the NoBark™ 10R?	No. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.
What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Collar Receiver for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, resume use and monitor the skin condition closely.

TROUBLESHOOTING	
My dog keeps barking (does not respond to the stimulation).	• Tighten the NoBark™ 10R and/or trim your dog's hair where the Contact Points touch his neck to ensure good skin contact. • Charge the NoBark™ 10R. • If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre.
The NoBark™ 10R light is not flashing.	• Make sure the NoBark™ 10R unit is turned on. • Charge the NoBark™ 10R. • If the NoBark™ 10R continues to fail to indicate proper operation, contact the Customer Care Centre.

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. **TERMS OF USE**
   Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. **PROPER USE**
   This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

3. NO UNLAWFUL OR PROHIBITED USE

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. LIMITATION OF LIABILITY

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death, personal injury, fraud, or fraudulent misrepresentation.

5. MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE

CE

This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Modifications or changes could void the user's authority to operate this equipment.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

BATTERY DISPOSAL

WARNING

See Important Safety Information on page 2 related to the battery.

This device operates on one battery of the type NiMH with 70mAH capacity. Replace only with equivalent battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal:

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack.

WARNING

- When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.
- These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems Corporation may cause fire or explosion. Please call the Customer Care Centre to avoid invalidating your warranty.

IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

WARRANTY

Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.sportdog.com and/ or are available by contacting your local Customer Care Centre.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows:

Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

What is covered: Radio Systems Australia Pty Ltd (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labor and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferrable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure:

Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd
PO Box 765, Mudgeeraba QLD 4213
Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: info@petsafeaustralia.com.au

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

This product is protected by the following patents:

U.S. Patent Numbers: 7,900,585; 7,946,252; 5,927,233

Great Britain Patent Number: 2,457,191

Australia Patent Number: 20082005256; 2006312300

Other Patents Pending.

Consignes de sécurité importantes

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

⚠AVERTISSEMENT

- Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leurs maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'utilisation de ce produit sur votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie inapproprié. Ne provoquez pas de court-circuit, ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées, ne les jetez pas au feu et ne les exposez pas à l'eau. Lorsque les piles sont entreposées ou mises au rebut, elles doivent être protégées contre les courts-circuits. Mettez les batteries au rebut conformément à votre réglementation locale.

ATTENTION

Veuillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau du chien. Ce type de blessure s'appelle une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier sur le chien plus de 12 heures par jour.
- Si possible, repositionnez le collier toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez l'ajustement pour éviter une pression excessive ; suivez les instructions de ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse au collier-récepteur, car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs.
- Lorsque vous utilisez un autre collier avec une laisse, veillez à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le collier électronique.
- Lavez le cou du chien et les contacts du collier chaque semaine avec un chiffon humide.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si les symptômes persistent au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.

Pour toute information supplémentaire sur les nécroses cutanées, rendez-vous sur notre site internet www.sportdog.com.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre chien. Des millions de chiens n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de poursuivre les contrôles quotidiens de la zone de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans zone située autour des contacteurs pour garantir un contact homogène. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Ne serrez pas trop fort le collier pour obtenir un bon contact. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Merci d'avoir choisi les produits de dressage SportDOG® Brand. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation. Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter les sections Questions fréquemment posées ou Dépannage dans ce manuel, ou appelez notre service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site Internet www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Il est important de souligner que vos informations personnelles ne seront jamais données ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU DU KIT



FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 10R de SportDOG® comporte plusieurs caractéristiques qui visent à raccourcir la période nécessaire au dressage de votre animal et à favoriser son bon comportement. Le système de détection breveté vous assure une détection des aboiements des plus fiables. L'appareil administre une stimulation électrostatique par ses contacteurs uniquement s'il détecte À LA FOIS une vibration des cordes vocales ET le son d'un aboiement.

Trois modes vous permettant de choisir la façon dont les stimulations sont administrées vous sont offerts:

1. Le mode « **apprentissage du tempérament** », dont le brevet est en instance, est indiqué par un voyant vert et calcule le nombre de stimulations nécessaires pour réduire de façon significative (et dans de nombreux cas, pour éliminer) le nombre d'aboiements dérangeants. Le système comporte dix niveaux de stimulation électrostatique. La première stimulation est de niveau faible (niveau 0). Toutefois, si les aboiements dérangeants persistent, l'intensité de la stimulation augmente à chaque aboiement, jusqu'à ce que le chien cesse d'aboyer. Ce niveau de stimulation devient le niveau de départ lorsque le chien aboie de nouveau. Une fois que le chien a appris à réduire la fréquence de ses aboiements, les stimulations d'avertissement initiales reviennent à un niveau plus faible.
2. En mode de **stimulation progressive**, la stimulation électrostatique débute au niveau minimal et passe au niveau supérieur (jusqu'au niveau 9, le niveau maximal) chaque fois que votre chien aboie moins de 30 secondes après l'aboiement précédent. Si votre chien n'aboie pas dans un délai de 30 secondes, la stimulation repasse au niveau le plus bas (niveau 0).
3. En mode de **stimulation choisi par l'utilisateur**, l'utilisateur prérègle le niveau de stimulation électrostatique (de 0 à 9) qui sera appliqué chaque fois que le chien aboie.

REMARQUE : une fonction de sûreté interne fait en sorte que si votre chien aboie 15 fois ou plus pendant une période de 80 secondes, le collier anti-aboiements s'éteint automatiquement pendant 3 minutes. Cette caractéristique de sûreté est active dans les trois modes de fonctionnement.

IMPORTANT : Avant de jouer avec votre chien, retirez le collier anti-aboiements. Il pourrait aboyer en jouant, ce qui l'amènerait à associer le jeu à la stimulation.

DÉFINITIONS

BOUTON MARCHE/ARRÊT : ajuste le mode de fonctionnement et le niveau de stimulation que votre chien reçoit lorsqu'il aboie. Ce bouton sert également à allumer et à éteindre le collier anti-aboiements.

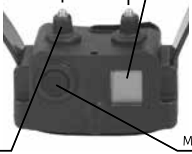
CAPTEUR SONORE : détecte les aboiements de votre chien.

CONTACTEURS : administrent la stimulation électrostatique.

SONDE DE DÉTECTION DES VIBRATIONS : détecte les vibrations lorsque votre chien aboie.

ÉCRAN : affiche le mode de fonctionnement actuel au moyen d'une couleur et d'un indicateur numérique. Affiche le niveau de chargement de la batterie (plein, suffisant, faible).

PRISE DE CHARGE : sert à connecter le chargeur. Le collier anti-aboiements est étanche, cependant, il est recommandé de maintenir le cache en place lorsque l'appareil n'est pas en charge afin d'éviter toute pénétration de débris.





CHARGEMENT

Avant d'utiliser le collier anti-aboiements pour la première fois, assurez-vous de charger l'appareil en suivant les étapes décrites ci-dessous.

Le collier anti-aboiements contient un bloc-batterie rechargeable. Lorsque l'appareil indique que le niveau de la batterie est faible (l'icône de la batterie sur l'écran affiche une barre ou moins, ou le voyant clignote en rouge 3 fois toutes les 5 secondes), il faut recharger l'appareil.

La durée de vie moyenne d'une batterie est de 3 à 6 mois, selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage plus important lors du dressage de votre chien, il se peut que la batterie chargée pour la première fois ne dure pas aussi longtemps que lors d'usages ultérieurs. Pour protéger la durée de vie de la batterie, éteignez le collier anti-aboiements lorsque vous ne l'utilisez pas.

Suivez les étapes suivantes pour charger la batterie :

1. Soulevez le cache en caoutchouc protégeant la prise de charge.
2. Connectez le connecteur du chargeur à la prise de charge.
3. Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire. Le voyant clignotera en suivant une séquence vert-bleu-rouge afin d'indiquer que le chargement a commencé.
4. Pendant le chargement, laissez le collier anti-aboiements dans un endroit ouvert et bien aéré. Le voyant clignotera en rouge deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est en cours.
5. Lorsque le chargement est terminé, le chargeur s'éteint automatiquement, ce qui prévient les surcharges. Le voyant clignotera en vert deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est terminé.
   REMARQUE : en général, la batterie se charge entièrement en moins de 4 heures.
6. Débranchez le chargeur de la prise de charge. Replacez le cache en caoutchouc. Le voyant clignotera en suivant une séquence rouge-bleu-vert pour indiquer que l'appareil n'est plus en cours de chargement.

REMARQUE : le collier anti-aboiements s'éteint automatiquement lorsque le chargeur y est connecté. Il faut donc remettre l'appareil en marche à la suite d'un chargement.

REMARQUE : si le niveau du bloc-batterie est très faible (par ex. s'il a été utilisé pendant une période trop longue ou s'il a été entreposé pendant une longue période), il se peut que l'appareil prenne plus de temps à indiquer que le chargement a débuté. Si l'appareil n'indique pas qu'il est en chargement au bout d'une heure, veuillez communiquer avec notre service clientèle.

AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

IMPORTANT : le collier anti-aboiements doit être correctement positionné et réglé pour fonctionner de façon efficace. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien.

ATTENTION

Consultez la page 19 pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.

Pour bien mettre le collier en place, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que le collier anti-aboiements est éteint.
2. Avec votre chien en position debout, centrez le collier pour que les contacteurs soient sous le cou du chien et pour qu'ils lui touchent la peau.



ATTENTION

- Vous devrez peut-être couper le poil dans la zone des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Ne serrez pas trop fort le collier pour obtenir un bon contact. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

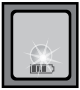
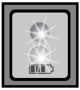
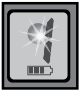
3. Le collier doit être bien serré, mais il faut néanmoins pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou du chien
4. Laissez votre chien porter le collier anti-aboiements pendant quelques minutes, puis contrôlez à nouveau l'ajustement. Une fois que votre chien s'est habitué au collier anti-aboiements, vérifiez encore s'il est bien ajusté.

ENTRETIEN RÉGULIER

- Assurez-vous de bien nettoyer le cou de votre chien et les contacteurs toutes les semaines à l'aide d'un tissu humide.
- Assurez-vous que le cou de l'animal soit bien sec avant de lui mettre le collier anti-aboiements.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le collier anti-aboiements comporte trois modes de fonctionnement différents. Ces trois modes sont indiqués par la combinaison de la couleur du voyant et des indications à l'écran.

Mode		**Écran**	
1	Apprentissage du tempérament		Voyant vert
2	Stimulation progressive		Voyant bleu-vert
3	Stimulation choisie par l'utilisateur		Le voyant bleu et le numéro indiquent le niveau de stimulation active

REMARQUE : en mode choisi par l'utilisateur, commencez toujours le dressage au niveau de stimulation le plus bas (niveau 0). Surveillez la réaction de votre chien et, si nécessaire, passez au niveau de stimulation supérieur.

REMARQUE : lorsqu'on change le mode de fonctionnement, le niveau de stimulation se règle automatiquement au niveau 0.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

FONCTIONS DU BOUTON MARCHE/ARRÊT

Le collier anti-aboiements comporte un bouton unique qui vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil, d'afficher le mode de fonctionnement actuel et de changer de mode de fonctionnement.

Tâche	**Étapes à suivre**	**Indications**
Mettre le collier en marche	Appuyez sur le bouton marche/arrêt quand l'appareil est éteint, puis relâchez-le	Le voyant clignotera en vert cinq fois, puis le mode de fonctionnement actuel sera affiché.
Éteindre le collier	Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le voyant rouge s'allume. Relâchez ensuite le bouton marche/arrêt.*	Le voyant clignotera en rouge quatre fois et l'unité s'éteint.
Afficher le mode de fonctionnement actuel	Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant moins de 2 secondes.	L'appareil affichera le mode de fonctionnement actuel, tel que décrit à la page précédente, ainsi que le niveau de la batterie.
Changer le mode de fonctionnement actif	1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.	Le mode changera et sera affiché.
	2. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour passer au mode suivant.	Le mode changera toutes les 2 secondes et s'affichera.
	3. Lorsque le mode désiré s'affiche, relâchez le bouton marche/arrêt.	Le mode choisi sera affiché.
	4. Une fois le bouton marche/arrêt relâché pendant 5 secondes, le nouveau mode de fonctionnement s'active.	L'écran clignotera quatre fois, puis l'appareil fonctionnera de nouveau normalement, selon le nouveau mode de fonctionnement choisi.**
	5. Si vous relâchez le bouton marche/arrêt trop rapidement, appuyez simplement de nouveau dans les 5 secondes qui suivent.	Le mode changera et continuera de fonctionner de la façon décrite à l'étape 2.

* *Si vous maintenez la pression sur le bouton pendant plus de 5 secondes, vous pourrez changer de mode.*

** *Le voyant clignotera toutes les cinq secondes pour indiquer le mode actuellement utilisé.*

À QUOI S'ATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

IMPORTANT : ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il reçoit une stimulation.

Installez correctement le collier anti-aboiements sur votre chien et attendez près de lui jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprendront rapidement que agit sur leur envie d'aboyer. Ils se détendront et arrêteront d'aboyer. En raison de l'effet de surprise provoqué par le collier anti-aboiements, il se peut que certains chiens aboient plus lors de la première stimulation.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cycle « aboiement-stimulation-aboiement-stimulation ». Si cela se produit, rassurez votre animal en lui parlant de façon calme et apaisante. Lorsque votre chien se détendra, il comprendra qu'il ne reçoit pas de stimulation lorsqu'il est silencieux. La petite minorité de chiens qui ont cette réaction ne l'ont que la première fois qu'ils portent le collier anti-aboiements.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des deux premiers jours d'utilisation du collier anti-aboiements. À ce moment-là, il sera important de vous souvenir que le processus d'apprentissage n'est pas encore terminé. Les chiens « testeront » cette nouvelle expérience d'apprentissage et essaieront d'aboyer plus souvent. Cela se produit en général au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier anti-aboiements. Si cela se produit, agissez de manière cohérente et ne modifiez pas votre utilisation du collier anti-aboiements. Vous devez attacher le collier anti-aboiements au cou de votre chien dans chaque situation où vous voulez qu'il soit silencieux. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboiements, il se peut qu'il recommence à aboyer. Son apprentissage subirait un contretemps.

ACCESSOIRES

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre contrôle des aboiements rechargeable NoBark™ 10R de SportDOG®, communiquez avec le service clientèle ou rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com pour trouver un détaillant près de chez vous.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

La stimulation du sera-t-elle déclenchée si un autre chien aboie?	Non.
Le collier anti-aboiements est-il sûr et sans cruauté?	Oui. Le collier anti-aboiements est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. Cependant, la première stimulation pourrait surprendre votre chien.
Le collier anti-aboiements fonctionnera-t-il avec mon chien?	Le collier anti-aboiements est sûr et efficace pour toutes les races et toutes les tailles de chiens, mais il risque d'être trop grand et moins confortable pour les chiens pesant moins de 3,6 kg. Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.
Mon chien peut-il apprendre à ne pas aboyer uniquement lorsqu'il porte le collier anti-aboiements?	Oui. Pour atteindre cet objectif, attachez le collier anti-aboiements à votre chien uniquement dans les situations dans lesquelles vous ne voulez pas qu'il aboie, et ne lui faites jamais porter le collier lorsqu'il est acceptable qu'il aboie.
J'ai plusieurs chiens, mais un seul aboie trop souvent. Cela créera-t-il des problèmes entre les chiens s'ils restent ensemble?	Aucun problème ne devrait se poser, en particulier si vous suivez les instructions décrites dans ce guide.
Est-ce que je peux attacher une laisse au collier anti-aboiements?	Non. Trop de pression serait alors appliquée entre les contacteurs et le cou de votre chien. Attachez la laisse à un collier séparé non métallique, en vous assurant que ce collier supplémentaire n'applique pas de pression sur les contacteurs.
Que dois-je faire si le cou de mon chien devient rouge et irrité ?	Ce problème provient d'une irritation provoquée par les contacteurs. Arrêtez d'utiliser le collier anti-aboiements pendant quelques jours. Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Lorsque l'irritation a disparu, recommencez à utiliser le dispositif et contrôlez de près la peau de votre chien.

DÉPANNAGE

Mon chien continue d'aboyer (il ne réagit pas à la stimulation).	• Resserrez le collier anti-aboiements ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou pour assurer un contact correct avec la peau. • Chargez le collier anti-aboiements. • Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le service clientèle.
Le voyant du collier anti-aboiements ne clignote pas.	• Assurez-vous que l'appareil est allumé. • Chargez le collier anti-aboiements. • Si le collier anti-aboiements ne fonctionne toujours pas correctement, communiquez avec le service clientèle.

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. CONDITIONS D'UTILISATION

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afi n d'obtenir un remboursement complet.

2. UTILISATION ADÉQUATE

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

3. UTILISATION ILLÉGALE OU INTERDITE

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires,(ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prevue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de f ausse déclaration.

5. MODIFICATION DES TERMES ET DES CONDITIONS

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

CONFORMITÉ

CE

Ce matériel est conforme aux directives européennes relatives à la conformité électromagnétique et à la basse tension. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems Corporation peut enfreindre les directives européennes, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse : www.sportdog.com/eu_docs.php

IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Le fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité. Les modifi cations ou changements risquent d'empêcher l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

⚠AVERTISSEMENT

Consultez la section relative aux piles en page 18 pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.

Cet appareil fonctionne avec une batterie de type NiMH d'une capacité de 70 mAH. Remplacez-la uniquement par une batterie identique en appelant le service clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

La collecte sélective des batteries usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avez les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les batteries usagées. Veuillez lire les instructions ci-dessous sur la façon de retirer la batterie du produit pour la jeter.

À la fin de vie du produit, servez-vous de ces instructions de retrait de la batterie pour l'élimination :

- À l'aide d'un tournevis cruciforme nº 1, retirez les vis du boîtier.
- Enlevez le couvercle du compartiment à batterie.
- Retirez le bloc-batteries usagé.

⚠AVERTISSEMENT

- Au moment de retirer le bloc de batteries usagé, veillez à tenir fermement le connecteur pour ne pas endommager les fils. Risque d'incendie ou d'explosion si les fils de la batterie sont court-circuités.
- Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des batteries. Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie autre que celles approuvées spécifiquement par Radio Systems Corporation. Veuillez appeler notre service clientèle pour éviter d'annuler votre garantie.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'éliminions selon notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre service clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du service clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com.

GARANTIE

Trois ans non transférable Garantie limitée

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. Pour une description détaillée, veuillez consulter le site web www.sportdog.com. Vous pouvez également obtenir une copie des conditions de garantie en contactant votre service clientèle regional ci dessous:

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Ce produit est protégé par les brevets suivants :

N° de brevet pour les États-Unis : 7,900,585; 7,946,252; 5,927,233

N° de brevet pour la Grande-Bretagne : 2,457,191

N° de brevet pour l'Australie : 20082005256; 2006312300

Autres brevets en attente.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Uitleg van, in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen

⚠ Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool, om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

VOORZICHTIG

VOORZICHTIG, gebruikt zonder het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw hond.

⚠ WAARSCHUWING

- Niet voor gebruik bij agressieve honden. Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is, of wanneer uw hond een neiging heeft tot agressief gedrag. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Explosiegevaar als de batterijen worden vervangen door een onjuist type batterij. Voorkom dat batterijen kortsluiting maken, worden blootgesteld aan vuur of water, of dat oude en nieuwe batterijen gezamenlijk worden gebruikt. Wanneer u batterijen bewaart of weggooit, moeten deze worden beveiligd tegen kortsluiting. Gooi lege batterijen weg volgens de regels in uw regio.

VOORZICHTIG

Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt of te strak om de nek van de hond zit, kan deze beschadiging van de huid veroorzaken. Dit wordt een bedzweer genoemd; een andere naam is doorligwond, decubitus of druknecrose.

- Doe uw hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag om.
- Verander de positie van de halsband om de nek van de hond, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur.
- Controleer of de halsband past om overmatige druk te voorkomen; volg de instructies in deze handleiding.
- Bevestig nooit een riem aan de ontvanger halsband; dit veroorzaakt overmatige druk op de contactpunten.
- Bij gebruik van een tweede halsband voor een riem, mag geen druk op de elektronische halsband worden uitgeoefend.
- Was de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
- Onderzoek het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als u uitslag of wondjes ziet, stop het gebruik van de halsband tot de huid is genezen.
- Ga naar de dierenarts als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt.

Bezoek onze website op www.sportdog.com voor meer informatie over doorligwonden en druknecrose.

Deze stappen zullen helpen uw hond zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen honden ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige honden zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw hond de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u deze voorzorgen wat minder streng toepassen. Het is belangrijk dat u het contactgebied dagelijks blijft controleren. Als u roodheid of wondjes opmerkt, stop het gebruik tot de huid volledig is genezen.

- Voor een consistent contact kan het nodig zijn om de vacht onder de contactpunten bij te knippen of de langere contactpunten te gebruiken. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
- De halsband mag niet strakker worden gemaakt dan nodig voor een goed contact. Bij een te strakke halsband is het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

Dank u dat u voor trainingsproducten van het merk SportDOG® hebt gekozen. Mits correct gebruikt, zal dit product u helpen bij het op efficiënte en veilige wijze trainen van uw hund. Om tevredenheid over het product te garanderen, adviseren wij u deze gebruiksaanwijzing grondig door te lezen. Als u vragen hebt over het gebruik van dit product, raadpleeg dan de hoofdstukken Veel gestelde vragen en Probleemoplossing van deze handleiding of neem contact op met onze klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website www.sportdog.com.

Om optimaal van uw garantie te kunnen profiteren, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.sportdog.com. Door te registeren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en zijn wij in staat u sneller te helpen, mocht u ooit een keer genoodzaakt zijn de klantenservice te bellen. Belangrijk: uw waardevolle informatie wordt nooit aan derden gegeven of verkocht. Meer informatie over de garantie is online beschikbaar op www.sportdog.com.

INHOUD

ONDERDELEN



HOE HET SYSTEEM WERKT

De SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing kenmerkt zich door een aantal functies speciaal ontwikkeld om de trainingsfase te verkorten en goed gedrag te bevorderen. Een gepatenteerd sensorsysteem zorgt voor de meest betrouwbare blafherkenning. Het product zendt een statische stimulatie via de contactpunten uit alleen als het ZOWEL de stembandenvibratie ALS het blaffende geluid heeft waargenomen.

Drie door gebruiker ingestelde modules maken het mogelijk om te kiezen hoe de stimulatie uitgevoerd zal worden:

1. Door middel van de modus **Temperament leren** wordt er naar het juiste aantal stimulaties gezocht welke nodig zijn om ongewenst geblaf substantieel te reduceren (en in meeste gevallen te elimineren). Het systeem kent 10 niveaus van statische stimulatie. Het begint met het laagste stimulatieniveau (Niveau 0). Als het overmatig geblaf echter aanhoudt zal de stimulatieintensiteit met elk achtereenvolgend ongewenst geblaf worden verhoogd totdat uw hond ophoudt met blaffen. Dit stimulatieniveau wordt het beginniveau wanneer uw hond volgende keer begint te blaffen. Nadat de hond geleerd heeft om zijn geblaf te minderen zullen de waarschuwingsstimulaties eveneens in hun intensiteit dalen.
2. In **Progressieve stimulatie-modus** zal de statische stimulatie elke keer dat uw hond blaft op het laagste niveau starten en stap voor stap overgaan naar het volgende niveau (tot een maximum van niveau 9) met een tussenpauze van 30 seconden na het vorige geblaf. Als uw hond binnen deze 30 seconden niet blaft, zal de stimulatie teruggezet worden naar het laagste niveau (Niveau 0).
3. In de **door gebruiker ingestelde stimulatie-modus**, stelt de gebruiker het statische stimulatieniveau (0-9) in dat elke keer als de hond blaft gebruikt zal worden.

LET OP: De blafbeheersinghalsband is om veiligheidsredenen zo ingesteld dat, wanneer uw hond binnen 80 seconden 15 keer of meer blaft, de halsband gedurende 3 minuten automatisch wordt uitgeschakeld. Deze veiligheidsfunctie is actief in alle drie operatiemodussen.

BELANGRIJK: Voordat u met uw hond gaat spelen, zult u de blafbeheersinghalsband van zijn hals moeten verwijderen. De activiteit kan uw hond tot blaffen aanzetten, waardoor hij de link legt tussen het spel en de stimulatie.

DEFINITIES

MODUSSCHAKELAAR: Past de niveaus van stimulatie aan die uw hond krijgt wanneer hij blaft. Deze schakelaar wordt tevens gebruikt om de blafbeheersinghalsband in- en uit te schakelen.

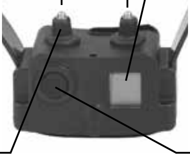
GELUIDSSENSOR: Herkent het geluid van het geblaf van uw hond.

CONTACTPUNTEN: Zorgen voor een veilige statische stimulatie.

VIBRATIESENSOR: Herkent de vibraties van het geblaf van uw hond.

BEELDSCHERM: Toont de huidige operatiemodus door middel van de kleur en de numeriek indicator. Toont de batterijstatus (Vol, OK, Laag).

OPLAADAANSLUITING: voor het aansluiten van de oplader. Hoewel de blafbeheersinghalsband waterdicht is zonder de rubberen klep, wordt u geadviseerd deze te gebruiken als u niet aan het opladen bent om zo vuil uit de opening te weren.





OPLADEN

Vóórdat u de blafbeheersinghalsband voor het eerst gebruikt, dient u deze op het volgende manier op te laden.

De blafbeheersinghalsband wordt geleverd met een oplaadbare batterij. Wanneer de indicator aangeeft dat de batterij laag is (batterij-icoontje op het scherm toont één streepje of minder en/of het rode lichtje knippert 3 keer om de 5 seconden) dan moet de halsband opgeladen worden.

Gemiddelde batterijduur is 3 tot 6 maanden, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Uw eerste batterij kan echter veel sneller opraken door het intensiever gebruik tijdens de trainingsperiode die uw hond moet ondergaan. Schakel de blafbeheersinghalsband uit wanneer deze niet in gebruik is, om zo het batterijleven te verlengen.

Volg onderstaande stappen voor het opladen van de batterij:

1. Til de rubberen klep op die de oplaadaansluiting beschermt.
2. Sluit de oplaadconnector aan op de oplaadaansluiting.
3. Sluit de oplader aan op een standaard stopcontact. Het lampje knippert in de volgorde groen-blauw-rood om aan te geven dat het opladen is begonnen.
4. Bewaar de blafbeheersinghalsband tijdens het opladen in een open, goed geventileerde ruimte. Het rode lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen nog steeds duurt.
5. Als de batterij volledig is opgeladen, schakelt de oplader automatisch uit om overbelasting te voorkomen. Het groene lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen afgelopen is. *LET OP: De batterij dient in minder dan 4 uur volledig opgeladen te zijn.*
6. Verwijder de oplader uit de oplaadaansluiting. Plaatst u de rubberen klep terug. Het lampje knippert in de volgorde rood-blauw-groen om aan te geven dat het opladen afgelopen is.

LET OP: De blafbeheersinghalsband schakelt automatisch uit wanneer de oplader erop is aangesloten. Daarom moet u de halsband na het opladen opnieuw inschakelen.

LET OP: Als de batterij zeer laag is (d.w.z. te lang gebruikt of gedurende een langere tijd helemaal niet gebruikt) kan het een tijd duren voordat het indicatorlampje aangeeft dat het oplaadproces is begonnen. Indien het indicatorlampje na 1 uur opladen niet reageert, neem dan contact op met de Klantenservice.

HET PLAATSEN VAN DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND

BELANGRIJK: De juiste pasvorm en de adequate bevestiging van uw blafbeheersinghalsband is belangrijk voor effectieve werking van het apparaat. Er moet een rechtstreeks contact zijn tussen de contactpunten op de halsband en de huid van uw hond.

VOORZICHTIG

Zie pagina 35 voor belangrijke informatie m.b.t. veiligheid.

Om zeker te zijn van de correcte pasvorm volgt u de onderstaande stappen:



1. Verzeker u dat de blafbeheersinghalsband is uitgeschakeld.
2. Terwijl uw hond staat, centreert u de halsband zodat de contactpunten zich onderaan de hals van de hond bevinden waar zij de huid raken.

VOORZICHTIG

- Het kan nodig zijn de vacht rond de contactpunten bij te knippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan leiden tot uitslag of infectie.
- De halsband mag niet strakker worden gemaakt dan nodig voor een goed contact. Bij een te strakke halsband is het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

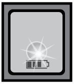
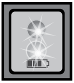
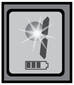
3. De halsband moet goed aansluiten, maar moet los genoeg zitten om één vinger tussen de band en de nek van de hond te kunnen plaatsen.
4. Laat uw hond de halsband enkele minuten dragen en controleer dan opnieuw hoe deze past. Controleer de pasvorm na een tijdje nogmaals, als uw hond gewend raakt aan de blafbeheersinghalsband.

REGULIER ONDERHOUD

- De nek van de hond en de contactpunten dienen elke week met een vochtige doek te worden gewassen.
- Zorg ervoor dat de nek van uw huisdier volledig droog is voordat u de blafbeheersinghalsband weer terugplaatst op de nek.

OPERATIEMODUSSEN

De blafbeheersinghalsband kent drie operatiemodussen. Deze drie modussen worden aangegeven door de lichtkleur en de scherm-combinatie.

Modus		**Beeldscherm**	
1	Temperament leren		Groen licht
2	Progressieve stimulatie		Blauw/groen licht
3	Door gebruiker ingestelde stimulatie		Blauw licht/Nummer geeft het actieve stimulatieniveau aan

LET OP: In de door gebruiker ingestelde modus dient u de training altijd op het laagste niveau (Niveau 0) te starten. Kijk hoe uw hond reageert en ga, indien nodig, naar het volgende stimulatieniveau.

LET OP: Nadat de operatiemodus is gewijzigd, wordt het stimulatieniveau automatisch op het niveau 0 gereset.

DRUKKNOPFUNCTIES

De blafbeheersinghalsband is voorzien van een enkele drukknop waarmee u de halsband kunt in- en uitschakelen, de huidige operatiemodus weergeven evenals de operatiemodus wijzigen.

Taak	Te volgen stappen	Indicaties
Halsband inschakelen	Met de unit uitgeschakeld, druk de knop in en laat deze los.	Het groene lampje zal vijf keer knipperen en vervolgens de huidige operatiemodus weergeven.
Halsband uitschakelen	Houdt de knop ingedrukt totdat het scherm is gewist en het rode lampje gaat branden. Laat vervolgens de knop los.*	Het rode lampje zal vier keer knipperen en de unit wordt uitgeschakeld.
Huidige operatiemodus weergeven	Houdt de drukknop korter dan 2 seconden ingedrukt.	De huidige operatiemodus en de batterijvermogen worden weergegeven.
Actieve operatiemodus wijzigen	1. Druk op de knop en houdt deze 5 seconden ingedrukt.	De modus zal 1 stap hoger gaan.
	2. Houdt de knop ingedrukt om door te gaan naar de volgende beschikbare modus.	Om de 2 seconden wordt de modus 1 stap hoger gezet.
	3. Laat de knop los wanneer de gewenste modus verschijnt.	De gekozen modus weergegeven.
	4. 5 Seconden nadat de knop is losgelaten, is losgelaten treedt de nieuwe operatiemodus in werking.	Het schermpje knippert vier keer en de unit herstelt de normale operatie in de nieuw gekozen operatiemodus.**
	5. Als u de knop te vroeg heeft losgelaten druk deze gewoon nogmaals in en houdt gedurende 5 seconden ingedrukt.	De instelling van de moduswijziging gaat door zoals beschreven in stap 2.

* *Indien u langer dan 5 seconden de knop vasthoudt, zult u de modus wijzigen.*

** *Het lampje zal om de vijf seconden knipperen om de huidige modus aan te geven.*

WAT KUNT U VERWACHTEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND

BELANGRIJK: Laat uw hond gedurende het eerste paar keer dat hij de blafstimulatie krijgt niet alleen.

Plaats de blafbeheersinghalsband zoals voorgeschreven om de hals van uw hond en wacht dicht bij hem totdat hij gaat blaffen. De meeste honden zullen heel snel begrijpen dat de blafbeheersinghalsband bedoeld is om hun geblaf te onderbreken en zullen ophouden met blaffen. Sommige honden kunnen in het begin van de blafstimulatie wat meer gaan blaffen doordat ze verrast en geschrokken raken van de stimulatie.

Het kan heel zelden voorkomen dat een hond terecht komt in een spiraal van blaffen-stimulatie-blaffen-stimulatie. Als dat bij uw hond het geval is, raden wij u aan om hem met een zachte en geruststellende stem te kalmeren. Naarmate uw hond kalmeert, zal hij begrijpen dat hij geen stimulatie krijgt wanneer hij zich rustig houdt. De weinige honden die deze reactie hebben, hebben deze alleen de eerste keer dat ze de blafbeheersinghalsband dragen.

U zult binnen een paar dagen nadat uw hond de blafbeheersinghalsband is gaan dragen, meteen merken dat het geblaf teruggedrongen wordt. Toch mag u op een dergelijk moment niet vergeten dat het leerproces nog niet afgelopen is. Honden zullen geneigd zijn om hun nieuwe leerervaring te "testen" en zullen zich nóg meer inspannen om te blaffen. Dit komt meestal voor tijdens de tweede week van gebruik van de blafbeheersinghalsband. Blijf consistent als dat gebeurt en maak geen wijzigingen in het draagpatroon van de blafbeheersinghalsband. U moet de NoBark™ 10R in alle periodes van onaangenaam blaffen door uw hond laten dragen. Als u uw hond geen blafbeheersinghalsband laat dragen, is het mogelijk dat hij opnieuw gaat blaffen en zal dat een terugval in zijn leerproces betekenen.

ACCESSOIRES

Voor het kopen van aanvullende accessoires voor uw SportDOG® NoBark™ 10R oplaadbare blafbeheersing, neem contact op met de Klantenservice of bezoek onze website www.sportdog.com om het dichtstbijzijnde verkooppunt te vinden.

VEEL GESTELDE VRAGEN

Zal het geblaf van een andere hond de blafbeheersinghalsband activeren?	Nee.
Is de blafbeheersinghalsband veilig en diervriendelijk?	Ja. De blafbeheersinghalsband is ontworpen om de aandacht van uw hond te krijgen en is niet bedoeld als strafmiddel. Toch kan de eerste stimulatie uw hond afschrikken.
Zal de blafbeheersinghalsband bij mijn hond werken?	De blafbeheersinghalsband is veilig en doeltreffend voor honden van elk ras en grootte, maar hij kan te groot zijn voor honden die minder dan 3,6 kg wegen. Het systeem mag alleen gebruikt worden met huisdieren ouder dan 6 maanden. Indien uw huisdier gewond is of een beperkte mobiliteit heeft, raadpleeg uw dierenarts of een professionele trainer voor gebruik.
Is het mogelijk dat mijn hond leert om niet te blaffen, alleen wanneer de blafbeheersinghalsband zich om zijn nek bevindt?	Ja. U kunt dit het beste bereiken door uw hond de blafbeheersinghalsband te laten dragen tijdens periodes van onaangenaam blaffen en de blafbeheersinghalsband nooit om de nek van uw hond te laten zitten wanneer u zijn geblaf tolereert.
Ik heb meerdere honden, maar slechts één ervan vertoont blafproblemen. Zal dit de honden tegen elkaar opzetten als ik ze bij elkaar breng?	Het zou geen probleem moeten zijn, vooral als u zich aan de beschreven procedures blijft houden.
Kan ik een hondenriem aan de blafbeheersinghalsband bevestigen?	Nee. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de nek van uw hond komen te zitten. Bevestig een riem aan een aparte, niet-metalen halsband en zorg ervoor dat deze tweede halsband geen druk op de contactpunten legt.
Wat te doen als de nek van mijn hond rood en geïrriteerd wordt?	Deze toestand wordt veroorzaakt doordat de contactpunten de huid irriteren. Stop een paar dagen met het gebruik van de blafbeheersinghalsband. Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen. Zodra de huid er weer normaal uitziet, kunt u de blafbeheersinghalsband weer gebruiken, maar blijf de huid goed in de gaten houden.

PROBLEEMOPLOSSING

Mijn hond wil niet ophouden met blaffen (reageert niet op de blafstimulatie).	• Trek de blafbeheersinghalsband wat strakker aan en/of knip de haren van uw hond af op de plek waar de contactpunten zijn nek aanraken zodat u verzekerd bent van een goed huidcontact. • Laad de blafbeheersinghalsband op. • Indien uw hond nog steeds niet reageert, neem contact op met de Klantenservice.
Het indicatorlampje op de blafbeheersinghalsband knippert.	• Controleer of de blafbeheersinghalsband is ingeschakeld. • Laad de blafbeheersinghalsband op. • Indien de blafbeheersinghalsband nog steeds geen indicatie van de juiste werking vertoont, neem contact op met de Klantenservice.

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. **GEBRUIKSVOORWAARDEN**
   Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en kennisgevingen. Indien u deze voorwaarden, condities en kennisgevingen niet wenst te aanvaarden, verzoeken wij u het product ongebruikt, in de oorspronkelijke verpakking en voor eigen kosten terug te sturen naar de betreffende klantenservice, samen met het aankoopbewijs voor volledige restitutie.

2. **CORRECT GEBRUIK**
   Dit product is ontworpen voor gebruik met honden wanneer training gewenst is. Het specifieke temperament of de grootte/het gewicht van uw hond is mogelijk niet geschikt voor dit product (raadpleeg "Zo werkt het systeem" in deze gebruiksaanwijzing). Radio Systems Corporation adviseert dit product niet te gebruiken wanneer uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het vaststellen van geschiktheid in individuele gevallen. Als u niet zeker bent of dit product geschikt is voor uw hond, raadpleegt u uw dierenarts of bevoegde trainer vóór gebruik. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, het lezen van de volledige gebruiksaanwijzing en specifieke waarschuwingsverklaringen.

3. **GEEN ONWETTELIJK OF VERBODEN GEBRUIK**
   Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met honden. Dit systeem voor training van honden is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor het niet bedoeld is, kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

4. **BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**
   Radio Systems Corporation of één van de aangesloten bedrijven kunnen in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor (i) enige indirecte, geldelijke, incidentele, bijzondere of gevolgschade en/of (ii) enig verlies of welke schade dan ook die voortvloeit uit, of verband houdt met, het misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheden die samenhangen met het gebruik van dit product conform de wetgeving. Voor alle duidelijkheid beperkt niets in dit artikel 4 de aansprakelijkheid van Radio Systems Corporation voor het overlijden van mensen, lichamelijk letsel, fraude of frauduleus bedrog.

5. **WIJZIGING VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN**
   Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Indien u, voorafgaand aan het gebruik van dit product, over dergelijke wijzigingen bent geïnformeerd, zijn deze wijzigingen bindend alsof zij hierin opgenomen waren.

CONFORMITEIT

CE

Deze apparatuur voldoet aan richtlijnen van de EMC en de Lage Voltage Richtlijnen. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, welke niet zijn geaccordeerd door de Radio Systems Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU richtlijnen, tot het verbod op het gebruik van dit systeem en tot het nietig verklaren van de garantie.

De verklaring van conformiteit is te vinden op: www.sportdog.com/eu_docs.php

OPRUIMING VAN BATTERIJEN

WAARSCHUWING

Raadpleeg Belangrijke veiligheidsinformatie op pagina 34 over de batterij.

Dit product werkt op één NiMH-batterij (nikkel metaal hydride) van 70mAh. Vervang de batterij alleen met dezelfde type batterij ontvangen via de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie onderstaande instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden.

Als het product niet meer bruikbaar is volg deze instructies op om het hele product weg te gooien.

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack.

WAARSCHUWING

- Bij het verwijderen van de oude batterij moet u voorzichtig zijn als u de aansluiting vastpakt om beschadiging van de bedrading te voorkomen. Kortsluiting in de bedrading van de batterij kan brand of explosie veroorzaken.
- Deze instructies zijn niet geldig voor reparatie of vervanging van de batterij. Vervanging van de batterij door een type dat niet specifiek is goedgekeurd door Radio Systems Corporation, kan brand of explosie tot gevolg hebben. Neem contact op met de klantenservice om te voorkomen dat uw garantie ongeldig wordt.

BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft, gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel, zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is, neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com.

GARANTIE

Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

De fabrikant van dit product maakt gebruik van een gelimiteerde garantie. Details van de toepasbaarheid en de voorwaarden van de garantie kunt u vinden op de website www.sportdog.com en/of zijn verkrijgbaar door uw lokale klantenservice te contacteren.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Dit product is beschermd door de volgende octrooien:

Amerikaanse octrooinummers: 7,900,585; 7,946,252; 5,927,233

Groot-Brittannië octrooinumer: 2,457,191

Australisch octrooinumer: 20082005256; 2006312300

Andere octrooien aangevraagd.

Información de seguridad importante

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este manual

⚠	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.
⚠ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
ATENCIÓN	**ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su perro.

⚠ADVERTENCIA

- No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. No provoque cortocircuitos, no mezcle pilas viejas y nuevas, no las deseche echándolas al fuego ni las exponga al agua. Cuando las pilas se guarden o se desechen, deben estar protegidas, para que no sufran cortocircuitos. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las regulaciones vigentes en su área.

ATENCIÓN

Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual. Es importante conseguir un ajuste correcto del collar. Un collar demasiado apretado, o utilizado durante mucho tiempo, puede causar daños en la piel del cuello del perro. Estas lesiones se denominan escaras de la cama; también se denominan úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejarle puesto el collar al perro durante más de 12 horas al día.
- Cuando sea posible, cambie de lugar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Verifique el ajuste para prevenir la presión excesiva; siga las instrucciones de este manual.
- No conecte nunca una correa al collar receptor, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar una correa, verifique que esto no cause presión sobre el collar electrónico.
- Lave el área del cuello del perro y los contactos del collar semanalmente con un paño húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si se observa una herida o una úlcera, deje de usar el collar hasta que se haya curado la piel.
- Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario.

Para obtener más información sobre úlceras y necrosis por presión, diríjase a nuestro sitio web www.sportdog.com.

Estas medidas ayudarán a proteger a su perro y a mejorar su nivel de comodidad. Millones de perros están cómodos al usar contactos de acero inoxidable. Algunos perros son sensibles a la presión de contacto. Con el tiempo, puede descubrir que su perro es muy tolerante al collar. De ser así, puede disminuir algunas de estas precauciones. Es importante continuar con los controles diarios del área de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

- Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto o cambiar los puntos de contacto más largos para asegurar un contacto consistente. No afeite nunca el cuello del perro, ya que esto podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga un buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

Gracias por elegir productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de forma eficiente y segura. Para garantizar su satisfacción, revise a fondo este manual de funcionamiento. Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, consulte las secciones Preguntas frecuentes y Resolución de problemas de este manual, o póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información personal nunca se cederá ni venderá a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio www.sportdog.com.

ÍNDICE

COMPONENTES



CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

El control de los ladridos recargable NoBark™ 10R de SportDOG® trae varias características diseñadas para acortar la fase del adiestramiento y fomentar el buen comportamiento. Un sistema de sensor patentado, que permite contar con la detección de ladridos más fiable del mercado. La unidad envía una señal de estimulación estática a través de los puntos de contacto, únicamente cuando detecta TANTO la vibración de las cuerdas vocales COMO el sonido de los ladridos.

Tres modos que permiten al usuario elegir cómo aplicar las éstimulaciónes:

1. El modo, cuya patente se encuentra en trámite, **Adiestramiento según el temperamento**, controla el número de éstimulaciónes necesarias para reducir considerablemente (y en la mayoría de los casos eliminar) el número de ladridos molestos. El sistema ofrece 10 niveles de estimulación estática. Comienza por un nivel bajo de estimulación (nivel 0). Sin embargo, si el perro continúa ladrando excesivamente, aumentará la intensidad de la estimulación con cada ladrido sucesivo hasta que deje de ladrar. Este nivel de estimulación se convierte en el nivel de inicio la próxima vez que el perro ladre. Una vez que el perro haya aprendido a disminuir sus ladridos, se reducen las éstimulaciónes de adver tencia inicial.
2. En el modo **Estimulación gradual**, cada vez que su perro ladra la estimulación estática se inicia en el nivel más bajo y avanza hacia el nivel siguiente (hasta alcanzar el nivel 9, como máximo) a los 30 segundos del ladrido anterior. Si su perro no vuelve a ladrar en 30 segundos, la estimulación se reposiciona en el nivel más bajo (nivel 0).
3. En el modo de **Estimulación elegida por el usuario**, el usuario configura el nivel de estimulación estática (de 0 a 9) que será aplicado cada vez que el perro ladre.

NOTA: Como medida de seguridad, si el perro ladra 15 veces o más en 80 segundos, el collar se apaga automáticamente por 3 minutos. Esta característica de protección está activada en los tres modos de funcionamiento.

IMPORTANTE: Antes de jugar con su perro, quítele el collar antiladridos. Su perro puede ladrar, estimulado por la actividad, y esto puede llevarlo a asociar el juego con la estimulación.

DEFINICIONES

SELECTOR DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO: Regula los modos de funcionamiento y los niveles de estimulación que su perro recibe cuando ladra. Este interruptor también se usa para encender y apagar el collar antiladridos.

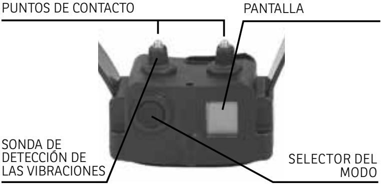
SENSOR ACTIVADO POR SONIDO: Detecta los ladridos de su perro.

PUNTOS DE CONTACTO: Transmiten la señal de estimulación estática.

SONDA DE DETECCIÓN DE LAS VIBRACIONES: Detecta las vibraciones de los ladridos de su perro.

PANTALLA: Muestra el modo en que está funcionando el collar, en función del color y del indicador numérico. Muestra la condición de la batería (Completamente cargada, suficientemente cargada, con poca carga).

CONECTOR DE CARGA: Para conectar el cargador. Aunque el collar antiladridos es estanco sin él, mantenga el protector de goma en su sitio cuando no esté cargando para proteger la apertura de la suciedad.





CARGAR LA BATERÍA

Antes de usar el collar antiladridos por primera vez, recuerde cargar la batería haciendo lo siguiente.

El collar antiladridos contiene baterías recargables. Cuando la unidad indique que la batería tiene poca carga (el ícono de la batería en la pantalla muestre 1 barra o menos y/o la luz en color rojo parpadea 3 veces cada 5 segundos), es hora de recargarla.

La duración promedio de la batería es de 3 a 6 meses, según la frecuencia con que su perro ladre. No obstante, debido al uso intenso del collar durante el período de adiestramiento, es posible que la primera carga de la batería no dure tanto tiempo. Para conservar la carga de la batería, apague el collar cuando no lo use.

Siga estos pasos para cargar la batería:

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector para cargador.
2. Conecte el conector del cargador al conector para cargador.
3. Enchufe el cargador en una toma eléctrica estándar. La luz parpadeará en la secuencia en colores verde, azul y rojo, que indica que la carga ha comenzado.
4. Durante la carga, deje el collar antiladridos en un lugar abierto y bien ventilado. La luz parpadeará dos veces en color rojo cada 10 segundos, lo que indica que la batería se está cargando.
5. Cuando termine la carga, el cargador se apagará automáticamente, lo que evita la sobrecarga. La luz parpadeará en color verde dos veces cada 10 segundos, lo que indica que la batería está cargada.
   NOTA: La batería debe quedar totalmente cargada en menos de 4 horas.
6. Desconecte el cargador del conector de carga. Ponga de nuevo la cubierta de goma protectora en su sitio. La luz parpadeará en la secuencia en colores rojo, azul y verde, que indica que la unidad ya no se está cargando.

NOTA: Cuando el cargador se conecta al collar antiladridos, éste se apaga automáticamente. Por tanto, después de cargar, debe encender la unidad antes de usarla.

NOTA: Si las baterías tienen muy poca carga, (e.j. han sido usadas o han estado guardadas durante mucho tiempo) es posible que transcurra un buen rato antes de que la unidad indique que la carga ha comenzado. Si después de estarse cargando más de 1 hora aún no lo hace, solicite ayuda al Centro de atención al cliente.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

AJUSTAR EL COLLAR ANTILADRIDOS

IMPORTANTE: Para que funcione de manera efectiva, es importante que el collar antiladridos le quede bien ajustado a su perro y que se coloque en el lugar correcto. Los puntos de contacto deben tocar directamente la piel del perro.

ATENCIÓN

Consulte la página 51 para obtener información de seguridad importante.

Siga los pasos siguientes, para garantizar un ajuste correcto:

1. Verifique que el collar antiladridos esté apagado.
2. Con el perro de pie, centre el collar de forma que los puntos de contacto estén debajo del cuello del perro, tocando la piel.



ATENCIÓN

- Quizás tenga que recortar el pelo de la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, ya que esto podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe ajustar el collar más de lo necesario para que haga un buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

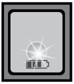
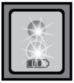
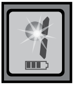
3. El collar debe ajustarse cómodamente, pero debe quedar lo suficientemente flojo como para permitir que pase un dedo entre la tira y el cuello del perro.
4. Deje que el perro lleve el collar durante unos minutos y después vuelva a comprobar el ajuste. Vuelva a comprobar el ajuste a medida que el perro se encuentre más cómodo llevando el collar antiladridos.

MANTENIMIENTO REGULAR

- El cuello de su perro y los puntos de contacto deben lavarse semanalmente con un paño húmedo.
- Asegúrese de que el cuello de su mascota esté totalmente seco antes de colocarle de nuevo el collar antiladridos.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El collar antiladridos tiene tres modos de funcionamiento. El color de las luces y su combinación indican el modo.

Modo		**Pantalla**	
1	Adiestramiento según el temperamento		Luz en color verde
2	Estimulación gradual		Luz en color azul/verde
3	Estimulación elegida por el usuario		Luz en color azul/el número indica el nivel de estimulación activo

NOTA: En el modo de estimulación elegida por el usuario, comience siempre el adiestramiento en el nivel de estimulación más bajo (nivel 0). Observe la reacción de su perro y, si es necesario, avance hasta el nivel de estimulación siguiente.

NOTA: Cuando cambia el modo de funcionamiento, el nivel de estimulación queda automáticamente reposicionado en el nivel 0.

EN FR NL ES IT DE

FUNCIONES DEL BOTÓN PULSADOR

El collar antiladridos tiene sólo un botón pulsador, que le permite encender o apagar la unidad, mostrar el modo de funcionamiento y cambiarlo.

Función	Pasos a realizar	Indicaciones
Para encender el collar	Oprima y suelte el botón pulsador cuando la unidad esté apagada.	La luz en color verde parpadea cinco veces; luego, en la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento actual.
Para apagar el collar	Oprima el botón pulsador hasta que desaparezca la imagen de la pantalla y se encienda la luz en color rojo. Luego, suelte el botón.*	La luz en color rojo parpadeará cuatro veces y la unidad se apagará.
Para mostrar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar	Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por menos de 2 segundos.	En la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento actual y la condición de la batería.
Para cambiar el modo de funcionamiento	1. Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por 5 segundos.	El modo cambiará al siguiente y se mostrará en la pantalla.
	2. Manténgalo oprimido para pasar al siguiente modo de funcionamiento disponible.	El modo cambiará al siguiente cada 2 segundos, y se mostrará en la pantalla.
	3. Cuando en la pantalla se muestre el modo que desee, suelte el botón.	En la pantalla se mostrará el modo elegido.
	4. Una vez que suelte el botón y transcurran 5 segundos, se activará el nuevo modo de funcionamiento.	La pantalla parpadeará cuatro veces; luego, la unidad comenzará a funcionar normalmente en el modo elegido.**
	5. Si suelta el botón demasiado pronto, simplemente vuelva a oprimirlo dentro de los 5 segundos.	El modo cambiará al siguiente y continuará como se indica en el paso 2.

* *Si oprime el botón durante más de 5 segundos, empezará a cambiar los modos de funcionamiento.*

** *La luz parpadeará cada cinco segundos para indicar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar.*

QUÉ DEBE ESPERAR QUE SUCEDA AL USAR EL COLLAR ANTILADRIDOS

IMPORTANTE: No deje solo a su perro las primeras veces que reciba las señales de estimulación.

Coloque correctamente el collar sobre el cuello del perro y espere cerca de él, hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenden rápidamente que el collar antiladridos está interfiriendo con su necesidad de ladrar y se calman y dejan de ladrar. Debido a que la estimulación puede sorprender o asustar a los perros, es posible que ladren más con las éstimulaciónes iniciales.

En raras ocasiones, los perros pueden entrar en un ciclo de ladrido-estimulación-ladrido-estimulación. Si esto sucede, trate de infundir confianza a su perro hablándole con tono sosegado y tranquilizador. A medida que su perro se calme comprenderá que, si se queda quieto, no recibirá más éstimulaciónes. La pequeña minoría de perros que tienen esta reacción solo deberían tenerla la primera vez que usan el collar antiladridos.

Notará una disminución en la frecuencia de ladridos de su perro en los dos primeros días de uso del collar. En ese momento, recuerde que el proceso de aprendizaje no ha concluido aún. Los perros pondrán a “prueba” la nueva experiencia de aprendizaje y tratarán de ladrar más. Habitualmente, esto ocurre en la segunda semana en que el perro usa el collar antiladridos. Si esto ocurre, manténgase firme y no cambie la forma en que usa el collar. Debe ponerle el collar en cualquier situación en la que desee que el perro se calme. Si no lleva el collar, es posible que el perro siga ladrando y su proceso de aprendizaje se retrase.

ACCESORIOS

Para comprar accesorios adicionales para su control de los ladridos NoBark™ 10R de SportDOG®, comuníquese con el Centro de atención al cliente o visite nuestro portal en www.sportdog.com para hallar una tienda en su localidad.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puede el ladrido de otro perro activar el collar antiladridos?	No.
¿Es seguro y humanitario el uso del collar antiladridos?	Sí. El collar antiladridos está diseñado para atraer la atención del perro, no para castigarlo. No obstante, la primera estimulación puede asustarlo.
¿Funcionará el collar antiladridos con mi perro?	El collar antiladridos funciona de manera segura y efectiva con perros de todas las razas y tamaños, aunque es posible que resulte demasiado grande e incómodo para perros que pesen menos de 3,6 kg. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con mascotas mayores de 6 meses de edad. Si su mascota padece alguna herida o limitación física, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
¿Puede mi perro aprender a no ladrar solamente cuando tiene el collar antiladridos puesto?	Sí. La mejor forma de lograrlo es colocándole el collar antiladridos al perro solamente en los momentos en que no desee que ladre y no en situaciones en que puede ser aceptable que lo haga.
Tengo más de un perro, pero sólo tengo problemas con los ladridos de uno de ellos. ¿Surgirán peleas entre los perros si los mantengo juntos?	No debe presentarse ningún problema, sobre todo si sigue los procedimientos descriptos en esta guía.
¿Puedo atar una correa al collar antiladridos?	No. Al tirar de la correa puede hacer que los puntos de contacto queden muy ceñidos al cuello del perro. Ate la correa a un collar adicional que no sea metálico y asegúrese de que el collar adicional no haga presión sobre los puntos de contacto.
¿Qué hago si el cuello de mi perro se pone rojo e irritado?	Esto se debe a la irritación que producen los puntos de contacto en la piel. Deje de usar el collar unos cuantos días. Si esta situación persiste durante más de 48 horas, consulte a su veterinario. Una vez que la piel haya vuelto a su estado normal, vuelva a usarlo y supervise el estado de la piel atentamente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi perro sigue ladrando (no responde a la estimulación).	• Ajuste el collar y/o recorte el pelo de su perro en el sitio donde los puntos de contacto tocan el cuello para garantizar un buen contacto con la piel. • Cargue el collar antiladridos. • Si aun así el perro no responde, llame al Centro de atención al cliente.
La luz del collar antiladridos no se enciende ni apaga intermitentemente.	• Verifique que el collar antiladridos esté encendido. • Cargue el collar antiladridos. • Si el collar antiladridos aún no indica el modo adecuado de funcionamiento, comuníquese con el Centro de atención al cliente.

CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. CONDICIONES DE USO

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. USO CORRECTO

Este producto está diseñado para ser utilizado con perros cuando se quiere adiestrarlos. El temperamento específico o tamaño/peso de su perro puede que no sea adecuado para este producto (consulte el apartado “Cómo funciona el sistema” de este manual de funcionamiento). Radio Systems Corporation recomienda que este producto no se use si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

3. USO ILEGAL O PROHIBIDO

Este producto está diseñado para el uso exclusivo en perros. Este dispositivo de adiestramiento de perros no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

4. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuente, o (ii) cualquier pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

5. MODIFICACIÓN DE LAS CONDICIONES GENERALES

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente los términos, condiciones y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD

CE

Este equipo cumple con las directivas de EMC y baja tensión. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation pueden infringir las normas de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ADVERTENCIA

Consulte la página 50 para obtener información de seguridad importante relacionada con las baterías..

Este dispositivo funciona con una batería de NiMH, de 70 mAH de capacidad. Cámbiela únicamente por la batería equivalente que reciba del Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

En muchas regiones, se exige recoger por separado las baterías usadas; antes de desechar las baterías usadas, consulte las normas vigentes en su zona. Lea las siguientes instrucciones para retirar la batería del producto y desecharla por separado.

Al final de la vida útil del producto, siga estas instrucciones para retirar la batería y desecharla:

- Con un destornillador Phillips No. 1, retire los tornillos del compartimiento.
- Retire la parte posterior del compartimiento o la tapa.
- Retire la unidad de baterías usadas.

⚠ADVERTENCIA

- Cuando retire el viejo paquete de baterías se debe prestar atención cuando se coja el conector firmemente para evitar dañar los cables. Si se cortocircuitan los cables de la batería se puede ocasionar un fuego o una explosión.
- Estas instrucciones no son válidas para reparar o sustituir la batería. La sustitución de la batería por otra no aprobada específicamente por Radio Systems Corporation puede provocar un incendio o una explosión. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para evitar invalidar la garantía.

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Por favor respete los reglamentos de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, comuníquese con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com.

GARANTÍA

3 años de garantía limitada, no transferible

Este producto está cubierto por la garantía limitada del fabricante. Una descripción detallada de los términos y condiciones de la garantía está disponible en el sitio Web www.sportdog.com o contactando con el Centro de Atención al Cliente.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Este producto está protegido por las siguientes patentes:

Números de patentes estadounidenses: 7,900,585; 7,946,252; 5,927,233

Números de patente en gran Bretaña: 2,457,191

Números de patente en Australia: 20082005256; 2006312300

Otras patentes en trámite.

Importanti informazioni di sicurezza

Spiegazione dei termini e dei simboli di attenzione utilizzati in questa guida

⚠	È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.
⚠AVVERTENZA	**AVVERTENZA** indica una situazione di rischio che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o gravi lesioni.
ATTENZIONE	La dicitura di **ATTENZIONE**, utilizzata senza il simbolo di allerta di sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe nuocere al cane.

⚠AVVERTENZA

- Da non utilizzare con cani aggressivi. Non utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo o se tende ad avere un comportamento aggressivo. I cani aggressivi possono causare gravi ferite e persino il decesso del loro padrone e di altri. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio cane, rivolgersi al proprio veterinario o a un addestratore certificato.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Non mandare in cortocircuito, mescolare batterie usate con quelle nuove, bruciare o esporre all'acqua. Per conservare o eliminare le batterie, proteggerle da cortocircuito. Smaltire le batterie usate in base alle normative locali.

ATTENZIONE

Leggere e seguire le istruzioni di questo manuale. La corretta applicazione del collare è importante. Un collare portato troppo a lungo, o troppo stretto, sul collo del cane può causare danni alla cute. Queste lesioni vengono dette piaghe o anche ulcere da decubito oppure necrosi da pressione.

- Evitare di lasciare il collare sul cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1-2 ore.
- Controllare l'aderenza, per evitare eccessiva pressione; seguire le istruzioni di questo manuale.
- Non collegare mai un guinzaglio al collare ricevitore, per non causare pressione eccessiva sui contatti.
- Se si utilizza un collare separato per il guinzaglio, non creare troppa pressione sul collare elettronico.
- Lavare l'area del collo del cane e i contatti del collare ogni settimana con un panno umido.
- Esaminare quotidianamente l'area di contatto per rilevare eventuali arrossamenti o escoriazioni.
- Se si rilevano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se il problema persiste oltre le 48 ore, rivolgersi a un veterinario.

Per ulteriori informazioni su piaghe e necrosi da pressione, si prega di visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Questi accorgimenti contribuiranno a garantire la sicurezza e il comfort del proprio cane. Per milioni di cani indossare i contatti in acciaio inossidabile non crea alcun disagio. Alcuni sono sensibili alla pressione da contatto. Dopo un po' di tempo si può scoprire che il proprio cane tollera bene il collare. In questo caso, è possibile usare meno rigore nell'applicazione di queste norme precauzionali. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente la zona di contatto. Se si notano arrossamenti o escoriazioni, interrompere l'uso fino alla completa guarigione della cute.

- Può essere necessario accorciare il pelo nell'area dei punti di contatto o passare ai contatti più lunghi, per garantire la continuità del contatto. Non radere mai il collo del cane per evitare di causare arrossamenti o infezioni.
- Non stringere il collare più del necessario per un contatto corretto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

Grazie per aver scelto i prodotti per l'addestramento del marchio SportDOG®. Se usato correttamente il prodotto la aiuterà ad addestrare il cane in modo efficiente e sicuro. Perché il suo uso sia pienamente soddisfacente, la preghiamo di leggere attentamente e per intero la Guida all'uso. Per qualsiasi domanda sul funzionamento del prodotto, consulti la sezione Domande frequenti o Individuazione e risoluzione dei guasti della presente guida oppure si rivolga al nostro Centro di assistenza clienti. Per l'elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza più vicini, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito www.sportdog.com. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Soprattutto, i vostri preziosi dati personali non verrano mai ceduti o venduti a terzi. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

INDICE

COMPONENTI



COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il contorollo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 10R SportDOG® utilizza diverse funzionalità progettate per abbreviare la fase di addestramento e indurre un buon comportamento. Un sistema di sensori brevettato fornisce la migliore rilevazione possibile dell'abbaio. L'unità invia una stimolazione statica attraverso i punti di contatto solo se rileva SIA le vibrazioni dalle corde vocali SIA il suono dell'abbaio.

Tre modalità selezionabili dall'utente consentono di scegliere come effettuare le stimolazioni:

1. La modalità **Educare il temperamento** (brevetto in corso di registrazione) registra il numero di correzioni necessarie a ridurre sostanzialmente (e nella maggior parte dei casi ad eliminare) il numero di abbai fastidiosi. Il sistema fornisce 10 livelli di stimolazione statica. Inizia con una stimolazione di livello basso (livello 0). Tuttavia, se l'abbaio eccessivo persiste, l'intensità della stimolazione aumenterà ad ogni successivo abbaio, fino a quando il cane non smette di abbaiare. Questo livello di stimolazione diventa il livello iniziale la prossima volta in cui il cane abbaia. Dopo che il cane ha imparato a ridurre l'abbaio, le correzioni di avvertimento iniziali diminuiscono.
2. Nella modalità **Stimolazione progressiva**, la stimolazione statica inizia al livello più basso e progredisce al livello successivo (fino al massimo al livello 9) ogni volta che il cane abbaia entro 30 secondi dalla volta precedente. Se il cane non abbaia di nuovo entro 30 secondi, la stimolazione sarà reimpostata al livello più basso (livello 0).
3. Nella modalità **Stimolazione selezionata dall'utente**, l'utente predefinisce il livello di stimolazione statica (0-9) da utilizzare ogni volta che il cane abbaia.

NOTA: Come dispositivo di sicurezza incorporato, se il cane abbaia 15 volte o più entro un periodo di 80 secondi, il collare antiabbaio si spegnerà automaticamente per 3 minuti. Questo dispositivo di sicurezza è attivo in tutte e tre le modalità di funzionamento.

IMPORTANTE: Prima di giocare con il cane, rimuovere il collare antiabbaio. L'attività potrebbe far abbaiare il cane, inducendolo ad associare il gioco alla stimolazione.

DEFINIZIONI CHIAVE

SELETTORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO: Regola la modalità operativa e il livello di stimolazione che il cane riceve quando abbaia. Questo selettore serve anche per accendere e spegnere il collare antiabbaio.

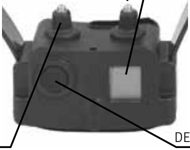
SENSORE ATTIVATO DAL SUONO: Rileva l'abbaio del cane.

PUNTI DI CONTATTO: Forniscono la giusta stimolazione.

SENSORE DI VIBRAZIONE: Rileva le vibrazioni dell'abbaio del cane.

DISPLAY: Visualizza l'attuale modalità di funzionamento in base al colore e all'indicatore numerico. Visualizza lo stato della batteria (carica, OK, bassa).

CONNETTORE CARICABATTERIE: Per il collegamento al caricabatterie. Sebbene il collare antiabbaio sia impermeabile senza il coperchio, tenere il coperchio in sede quando il dispositivo non è sotto carica per evitare l'infiltrazione di polvere nell'apertura.





CARICARE LA BATTERIA

Prima di utilizzare il collare antiabbaio per la prima volta, accertarsi che l'unità sia carica seguendo la procedura sotto descritta.

Il collare antiabbaio contiene una confezione di batterie ricaricabili. Quando l'unità indica che la batteria è bassa (icona batteria sullo display indica 1 barra o meno e/o la luce lampeggia rossa 3 volte ogni 5 secondi) è ora di ricaricare l'unità.

La vita media della batteria è da 3 a 6 mesi, in base alla frequenza di abbai del cane. Tuttavia, a causa del maggiore utilizzo durante l'addestramento del cane, la prima carica della batteria potrebbe durare meno. Per preservare la vita della batteria, spegnere il collare antiabbaio quando non lo si utilizza.

Seguire questa procedura per caricare la batteria:

1. Sollevare il coperchio di gomma che protegge il connettore caricabatterie.
2. Collegare il connettore del caricabatterie all'apposito connettore caricabatterie.
3. Inserire la spina del caricabatterie in una normale presa di corrente a parete. La spia lampeggia in sequenza verde-blu-rossa per indicare che la carica è iniziata.
4. Durante la carica, tenere collare antiabbaio in luogo aperto e ben ventilato. La spia lampeggia in rosso due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è in corso.
5. Quando la carica è completa, il caricabatterie si spegnerà automaticamente, per impedire il sovraccaricamento. La spia lampeggia in verde due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è completa.
   NOTA: La batteria dovrebbe essere completamente carica in meno di 4 ore.
6. Scollegare il caricabatterie dalla connettore caricabatterie. Ricollocare il coperchio di gomma. La spia lampeggia in sequenza rosso-blu-verde ad indicare che l'unità non è più in carica.

NOTA: Il collare antiabbaio si spegnerà automaticamente quando viene collegato al caricabatterie. Pertanto, dopo la carica, accendere l'unità prima di utilizzarla.

NOTA: Se le batterie sono molto scariche (ad es. se sono state usate per troppo tempo o se sono state inutilizzate a lungo) potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che l'unità inizi a segnalare che la carica è in corso. Se l'unità non indica che è in carica dopo 1 ora, si prega di contattare il Centro di assistenza clienti.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

REGOLAZIONE DEL COLLARE ANTIABBAIO

IMPORTANTE: la corretta regolazione e posizione di collare antiabbaio è fondamentale per il suo efficace funzionamento. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane.

ATTENZIONE

Consultare le Importanti informazioni di sicurezza a pagina 67.

Per garantire una corretta regolazione, seguire la seguente procedura:

1. Assicuratevi che collare antiabbaio sia spento.
2. Con il cane in piedi, centrare il collare così da avere i punti di contatto sotto il collo del cane a contatto con la pelle.



ATTENZIONE

- Può essere necessario spuntare il pelo in corrispondenza dei punti di contatto. Non radere mai il collo del cane per evitare di causare arrossamenti o infezioni.
- Non stringere il collare più del necessario per un contatto corretto. Un collare troppo stretto aumenta il rischio di necrosi da pressione nell'area di contatto.

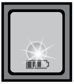
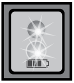
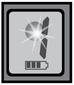
3. Il collare deve risultare aderente eppure sufficientemente lasco da consentire l'introduzione di un dito tra la cinghia e il collo del cane
4. Attendere qualche minuto con il collare indosso al cane, quindi riverificarne l'aderenza. Ricontrollare in seguito l'aderenza quando il cane si è abituato a indossare il collare.

MANUTENZIONE ORDINARIA

- Il collo del cane e i punti di contatto devono essere lavati ogni settimana con un panno umido.
- Prima di riposizionare il collare antiabbaio, assicurarsi che il collo del cane sia completamente asciutto.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Il collare antiabbaio ha tre modalità di funzionamento. Queste tre modalità sono indicate dalla combinazione di monitor e colori della spia.

Modalità		**Display**	
1	Educare il temperamento		Spia verde
2	Stimolazione progressiva		Spia blu/verde
3	Stimolazione selezionata dall'utente		Spia blu/numero indica il livello attivo di stimolazione

NOTA: Nella modalità selezionata dall'utente, iniziare sempre l'addestramento al livello minimo di stimolazione (livello 0). Osservare la reazione del cane, e, se necessario, passare al livello di stimolazione successivo.

NOTA: Quando si cambia modalità operativa, il livello di stimolazione è automaticamente ripristinato al livello 0.

FUNZIONI ATTIVATE CON LA PRESSIONE DEL PULSANTE

Il collare antiabbaio è dotato di un singolo pulsante che consente di accendere e spegnere l'unità, visualizzare la corrente modalità di funzionamento e passare da una modalità ad un'altra.

Attività	Procedura da seguire	Indicazioni
Accendere il collare	Premere e rilasciare il pulsante quando l'apparecchio è spento.	La spia lampeggia in verde per cinque volte e poi visualizza la modalità di funzionamento attuale.
Spegnere il collare	Premere il pulsante fino a quando il monitor risulta vuoto e si accende la spia rossa. Quindi rilasciare il pulsante.*	La spia rossa lampeggia quattro volte e l'unità si spegne.
Visualizza la modalità di funzionamento attuale	Premere il pulsante e rilasciarlo entro meno di 2 secondi.	L'unità visualizza l'attuale modalità di funzionamento e lo stato di carica della batteria.
Modificare la modalità di funzionamento attiva	1. Premere il pulsante per almeno 5 secondi.	La modalità avanza e viene visualizzata.
	2. Mantenerlo premuto per avanzare alla successiva modalità disponibile.	Ogni 2 secondi avanza la modalità e viene visualizzata.
	3. Quando viene visualizzata la modalità desiderata, lasciare il pulsante.	La modalità selezionata viene visualizzata.
	4. Una volta lasciato il pulsante dopo 5 secondi diventa effettiva la modalità selezionata.	Il display lampeggia quattro volte e poi l'unità riprende il normale funzionamento nella nuova modalità.**
	5. Se il pulsante viene rilasciato troppo presto, premerlo nuovamente per altri 5 secondi.	La modalità avanza e continua come descritto al punto 2.

* *Se si mantiene premuto il pulsante per più di 5 secondi, si inizierà a cambiare modalità.*

** *La spia lampeggia ogni cinque secondi ad indicare la modalità operativa in corso.*

COSA ASPETTARSI DURANTE L'UTILIZZO DI COLLARE ANTIABBAIO

IMPORTANTE: non lasciare il cane da solo le prime volte che riceve una stimolazione.

Posizionare il collare antiabbaio correttamente sul cane e attendere che abbai rimanendo nelle sue vicinanze. Molti cani capiranno rapidamente che il collare antiabbaio interferisce con la loro necessità di abbaiare e si rilasseranno, smettendo di abbaiare. Poiché la stimolazione potrebbe sorprendere o spaventare il cane ai primi utilizzi, alcuni cani potrebbero abbaiare di più alla stimolazione iniziale.

In rari casi, un cane potrebbe entrare in un circolo chiuso di abbaio-stimolazione abbaio-stimolazione. Se ciò si verifica, rassicurare il cane con calma e con toni rassicuranti. Dopo che il cane sarà rilassato, comprenderà che se si calma, non riceverà altre correzioni. L'esigua minoranza di cani che ha questa reazione la mostra solo la prima volta che indossano collare antiabbaio.

Dovreste notare una riduzione nell'abbaio del vostro cane entro i primi giorni di utilizzo del collare antiabbaio. A questo punto, è importante ricordare che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "sperimentano" la nuova esperienza e aumenteranno i tentativi di abbaio. Ciò normalmente si verifica durante la seconda settimana di utilizzo del collare antiabbaio. Se questa evenienza si verifica, mantenetevi coerenti e non modificate l'utilizzo di collare antiabbaio. Dovete far indossare il collare antiabbaio al cane in ogni situazione in cui vi attendete da lui un comportamento tranquillo. Se il cane non indossa il collare antiabbaio, potrebbe riprendere ad abbaiare e il suo processo di apprendimento potrebbe subire una battuta di arresto.

ACCESSORI

Per acquistare ulteriori accessori per controllo dell'abbaio ricaricabile NoBark™ 10R SportDOG®, contattate il Centro assistenza o visitate il nostro sito web www.sportdog.com per individuare il rivenditore più vicino.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

DOMANDE FREQUENTI

L'abbaio di un altro cane innesca il collare antiabbaio?	No.
Il collare antiabbaio è sicuro e non dannoso per il cane?	Sì. Il collare antiabbaio è progettato per attirare l'attenzione del vostro cane, non per punirlo. Tuttavia, la stimolazione iniziale potrebbe sconcertare il cane.
Il collare antiabbaio funzionerà per il mio cane?	Il collare antiabbaio è sicuro ed efficace per tutte le razze e taglie di cani, sebbene possa risultare troppo grande per essere indossato comodamente da cani al di sotto di 3,6 kg. Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato con animali di almeno 6 mesi. Se il suo animale è ferito o si muove con difficoltà, consigliamo di contattare il proprio veterinario o un addestratore professionale prima dell'utilizzo.
È possibile che il mio cane impari a non abbaiare solo quando indossa il collare antiabbaio?	Sì. Questo obiettivo si raggiunge al meglio posizionando il collare antiabbaio al collo del cane solo in situazioni in cui non volete mai che abbai, e non mettendoglielo mai in situazioni in cui trovate sia accettabile che abbai.
Ho più di un cane, ma solo uno presenta problemi di abbaio. Sarà motivo di problemi tra i cani se li tengo insieme?	Non dovrebbe essere un problema, specialmente se seguite le procedure descritte nella presente guida.
Posso collegare un guinzaglio al collare antiabbaio?	No. Ciò potrebbe far sì che i punti di contatto siano tirati troppo verso il collo del cane. Attaccare il guinzaglio ad un collare separato, non metallico; accertarsi che il collare supplementare non prema sui punti di contatto.
Che fare se il collo del cane si arrossa o si irrita?	Questa condizione è dovuta all'irritazione della cute causata dai punti di contatto. Sospendere l'uso del collare per qualche giorno. Se la condizione persiste dopo 48 ore, consultare il veterinario. Quando la cute torna alla normalità, riprendere l'uso e monitorare attentamente le condizioni della pelle.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Il cane continua ad abbaiare (non risponde alla stimolazione).	• Stringere il collare antiabbaio e/o tagliare il pelo del cane laddove i punti di contatto toccano il collo, al fine di garantire un buon contatto. • Caricare il collare antiabbaio. • Se il cane continua a non rispondere, rivolgersi al Centro assistenza.
La spia luminosa di collare antiabbaio non lampeggia.	• Accertarsi che l'unità collare antiabbaio sia accesa. • Caricare il collare antiabbaio. • Se collare antiabbaio continua a non indicare il corretto funzionamento, contattare il Centro assistenza clienti.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. **CONDIZIONI DI UTILIZZO**
   L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di dei termini, condizioni e avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di assistenza clienti, insieme alla prova di acquisto.

2. **UTILIZZO CORRETTO**
   Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Per specificità di carattere, taglia o peso, il cane potrebbe non essere adatto a questo prodotto (fare riferimento alla sezione "Funzionamento del sistema" di questa Guida all'uso). Radio Systems Corporation sconsiglia di utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilirne l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

3. **DIVIETO DI UTILIZZO ILLECITO O PROIBITO**
   Questo dispositivo è indicato per l'uso unicamente sui cani. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di danneggiare, ferire

EN FR NL ES IT DE

o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo diverso da quello a cui è destinato potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ
In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connesso con l'utilizzo improprio del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella massima misura consentita dalla legge. Per fugare qualsiasi dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems Corporation riguardo a decesso di persone, infortunio, frode o dichiarazioni false.

5. MODIFICA DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI
Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti per il cliente come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

CONFORMITÀ

CE

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive EMC e bassa tensione. Variazioni o modifiche non autorizzate, non direttamente approvate da Radio Systems Corporation possono violare le disposizioni europee, annullare il diritto dell'utente a usare il prodotto e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: www.sportdog.com/eu_docs.php.

ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

⚠ AVVERTENZA

Consultare le Importanti informazioni sulla sicurezza relative alle batterie a pagina 66.

Questo dispositivo funziona con una batteria NiMH (nichel-metallo idruro) da 70mAH. Sostituire solo con una batteria equivalente che riceverete chiamando il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Leggete le informazioni sotto riportate che illustrano come estrarre la batteria dal prodotto per destinarla alla raccolta differenziata.

Al termine del ciclo di vita del prodotto, utilizzare le istruzioni per rimuovere la batteria per lo smaltimento finale:

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta.

⚠ AVVERTENZA

- Nel rimuovere il set delle batterie esauste, usare cautela nell'afferrare il connettore con fermezza onde evitare di danneggiare i fili. Un corto circuito dei fili della batteria può causare un incendio o un'esplosione.
- Queste istruzioni non valgono per la riparazione o la sostituzione delle batterie. La sostituzione della batteria con una non espressamente approvata da Radio Systems Corporation può causare un incendio o un'esplosione. Rivolgersi pertanto al Centro di assistenza clienti per evitare di invalidare la garanzia.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella rifiuti indifferenziati del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com.

GARANZIA

Tre anni non trasferibile garanzia limitata

Questo prodotto è dotato di una garanzia limitata del produttore. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili sul sito Web all'indirizzo www.sportdog.com e contattando il Centro di Assistenza Clienti.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Il prodotto è protetto dai seguenti brevetti:

Brevetti USA: 7,900,585; 7,946,252; 5,927,2330

Numero brevetto per la Gran Bretagna: 2,457,191

Numero di brevetto per l'Australia: 20082005256; 2006312300

Altri brevetti in corso di registrazione.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole

⚠ Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠ WARNUNG — **WARNUNG** weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT — **VORSICHT** weist ohne das Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, Ihrem Hund Schaden zufügen könnte.

⚠ WARNUNG

- Nicht zur Verwendung bei aggressiven Hunden. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten tendiert. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen und sie sogar töten. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Explosionsgefahr, wenn die falsche Batterieart verwendet wird. Nicht kurzschließen, neue und alte Batterien vermischen, in Feuer entsorgen oder mit Wasser in Berührung bringen. Wenn Batterien gelagert oder entsorgt werden, müssen Sie vor einem Kurzschluss geschützt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Bestimmungen Ihres Landes.

VORSICHT

Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, daß das Halsband richtig sitzt. Wird ein Halsband zu lange oder zu eng am Hals des Hundes anliegend getragen, kann das Hautschäden nach sich ziehen. Das wird als Druckgeschwür oder auch Dekubitalgeschwür oder Drucknekrose bezeichnet.

- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Bewegen Sie nach Möglichkeit das Halsband am Hals des Hundes alle 1 bis 2 Stunden.
- Überprüfen Sie die Passung, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch.
- Befestigen Sie am Empfängerhalsband keine Leine; dadurch wird zu viel Druck auf die Kontakte ausgeübt.
- Wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden, keinen Druck auf das elektronische Halsband ausüben.
- Waschen Sie den Halsbereich des Hundes und die Kontakte des Halsbands wöchentlich mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie den Kontaktbereich täglich auf Anzeichen von Ausschlag und Wundstellen.
- Wird Hautausschlag oder eine Wundstelle vorgefunden, das Halsband nicht verwenden, bis die Haut geheilt ist.
- Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen.

Weitere Informationen über Druckgeschwüre und Drucknekrosen finden Sie auf unserer Website unter www.sportdog.com.

Diese Schritte helfen, Ihren Hund sicher und komfortabel zu halten. Für Millionen von Hunden ist das Tragen von Edelstahlkontakten bequem. Einige Hunde reagieren sensibel auf Druckkontakt. Sie stellen vielleicht fest, daß Ihr Hund das Halsband sehr gut toleriert. Ist das der Fall, können Sie einige dieser Vorsichtsmaßnahmen etwas weniger strikt einhalten. Es ist wichtig, die Kontaktbereiche weiterhin jeden Tag zu überprüfen. Wenn Sie Röte oder Wundstellen vorfinden, das Empfängerhalsband nicht verwenden, bis die Haut vollständig geheilt ist.

- Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktstifte eventuell trimmen oder die längeren Kontaktstifte verwenden, um einen gleichbleibenden Kontakt zu gewährleisten. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
- Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

Vielen Dank, daß Sie sich für die Marke SportDOG® entschieden haben. Bei sachgemäßer Verwendung hilft Ihnen das Produkt, Ihren Hund effizient und sicher zu trainieren. Um Ihre Zufriedenheit zu gewährleisten, lesen Sie sich bitte die gesamte Gebrauchsanweisung gründlich durch. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung des Produkts haben, lesen bitte die Kapitel „Häufig gestellte Fragen" oder „Mögliche Probleme und Lösungen" oder setzen Sie sich mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung. Eine Telefonliste für Ihre Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Um den größten Nutzen aus Ihrer Garantie zu ziehen, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie das Gerät registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen, und sollten Sie die Kundenbetreuung kontaktieren müssen, können wir Ihnen schneller helfen. Am wichtigsten ist, daß wir niemals Ihre Information an jemand anderen weitergeben. Die kompletten Gewährleistungsdetails finden Sie unter www.sportdog.com.

INHALTSVERZEICHNIS

BESTANDTEILE



SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM

Die SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbare Bellkontrolle arbeitet mit verschiedenen Funktionen, die entworfen wurden, um die Trainingsphase zu verkürzen und ein gutes Verhalten zu unterstützen. Ein patentiertes Sensorensystem bietet die verlässlichste erhältliche Bellerkennung. Das Halsband gibt über die Kontaktstifte einen statischen Reizimpuls ab, und zwar nur, wenn es SOWOHL eine Vibration der Stimmbänder ALS AUCH das Geräusch des Bellens wahrnimmt.

Drei vom Benutzer wählbare Stufen erlauben Ihnen zu wählen, wie der Reizimpuls übertragen werden soll:

1. Das angemeldete Patent **Temperamentlernen** verfolgt die Anzahl der Reizimpulse, die benötigt werden, um die Dauer des störenden Bellens nachhaltig zu reduzieren (und in den meisten Fällen zu eliminieren). Das System bietet 10 Stufen des statischen Reizimpulses. Es beginnt mit einem Reizimpuls auf einer niedrigen Stufe (Stufe 0). Falls das übermäßige Bellen jedoch weiterhin besteht, erhöht sich die Intensität des Reizimpulses mit jedem übermäßigem Bellen, bis das Bellen aufhört. Diese Reizimpulsstufe dient als Ausgangsstufe, wenn der Hund das nächste Mal bellt. Sobald der Hund gelernt hat das Bellen zu reduzieren, sinkt die Intensität der Ausgangsstufe.
2. Im Modus **Steigender Reizimpuls** beginnt der Reizimpuls auf der niedrigsten Stufe und geht auf die nächste Stufe über (bis zur maximal 9. Stufe), wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden ein zweites Mal bellt. Falls Ihr Hund nicht innerhalb von 30 Sekunden erneut bellt, kehrt der Reizimpuls automatisch wieder zur niedrigsten Stufe (Stufe 0) in diesem Modus zurück.
3. Im Modus **Benutzerdefinierter Reizimpuls** stellt der Benutzer die Reizimpulsstufe ein (0-9), die stets benutzt wird, wenn der Hund bellt.

HINWEIS: Eine eingebaute Sicherheitsfunktion schaltet das Antibellhalsband für 3 Minuten automatisch aus, wenn Ihr Hund 15 Mal oder öfter innerhalb eines Zeitraumes von 80 Sekunden bellt. Diese Sicherheitsfunktion ist in allen Betriebsarten aktiv.

WICHTIG: Nehmen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband ab, bevor Sie mit ihm spielen. Der Hund könnte während des Spiels bellen, was bei ihm eine Assoziation zwischen dem Spiel und dem Reizimpuls auslösen könnte.

DEFINITIONEN

MODUSREGLER: Stellt den Betriebsmodus und die Reizimpulsstufe ein, die Ihr Hund empfängt, sobald er bellt. Dieser Regler wird auch benutzt, um das Antibellhalsband an- und auszuschalten.

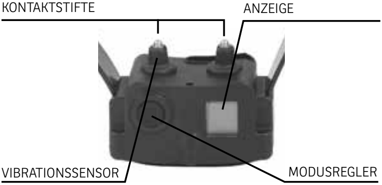
GERÄUSCHAKTIVIERTER SENSOR: Erkennt das Bellen Ihres Hundes.

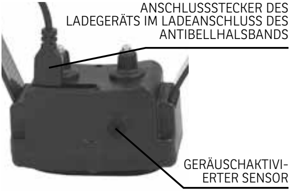
KONTAKTSTIFTE: Geben den ungefährlichen Reizimpuls ab.

VIBRATIONSSENSOR: Erkennt die Vibration der Stimmbänder Ihres Hundes, während er bellt.

ANZEIGE: Zeigt den aktuellen Betriebsmodus anhand der Farbe und numerischen Anzeige an. Zeigt den Stand der Batterie an (Voll, OK, Schwach).

LADEANSCHLUSS: Zum Anschluss des Ladegeräts. Das Antibellhalsband ist zwar ohne die Abdeckung wasserfest, trotzdem sollte der Deckel geschlossen werden, damit kein Schmutz in die Öffnung eindringen kann.





AUFLADEN

Bevor Sie das Antibellhalsband zum ersten Mal benutzen, stellen Sie sicher, daß Sie es, wie in den folgenden Schritten beschrieben, aufladen.

Das Antibellhalsband enthält eine wiederaifladbare Batterie. Wenn das Gerät anzeigt, daß die Batterie schwach ist (Batterieanzeige zeigt einen oder weniger Streifen an, und/oder das Licht leuchtet alle 5 Sekunden drei Mal rot auf), ist es Zeit, das Gerät wiederaufzuladen.

Die durchschnittliche Batterielebensdauer liegt zwischen 3 und 6 Monaten, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Während Ihr Hund lernt, wie das Halsband funktioniert, wird das Gerät allerdings öfter beansprucht, was dazu führen kann, daß die Batterie nach dem ersten Aufladen nicht so lange hält. Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schalten Sie das Antibellhalsband aus, wenn es nicht benutzt wird.

Befolgen Sie zum Aufladen der Batterie die folgenden Schritte:

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung, die den Ladeanschluss schützt.
2. Schließen Sie den Steckverbinder des Ladegeräts an den Ladeanschluss an.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardsteckdose. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Grün-Blau-Rot, um anzuzeigen, daß der Ladevorgang begonnen hat.
4. Während des Ladevorgangs sollte sich das Antibellhalsband in einem offenen und gut belüfteten Bereich befinden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal rot, um anzuzeigen, daß der Ladevorgang aktiv ist.
5. Sobald der Ladevorgang beendet ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab, um ein Überladen zu vermeiden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal grün, um anzuzeigen, daß der Ladevorgang beendet ist.
   HINWEIS: Die Batterie sollte in weniger als 4 Stunden voll geladen sein.
6. Entfernen Sie das Ladegerät vom Ladegerät und bringen Sie die Gummiabdeckung wieder an. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Rot-Blau-Grün, um anzuzeigen, daß das Gerät nicht mehr geladen wird.

HINWEIS: Das Antibellhalsband schaltet sich automatisch ab, wenn das Ladegerät damit verbunden ist. Schalten Sie deshalb bitte das Gerät nach dem Laden und vor dem Benutzen wieder an.

HINWEIS: Wenn die Batterie sehr schwach ist (z.B. wenn sie zu lang verwendet oder für einen längeren Zeitraum gelagert wurde), kann es ein wenig dauern, bis das Gerät anzeigt, daß der Ladevorgang begonnen hat. Wenn das Gerät nach 1 Stunde noch immer nicht anzeigt, daß es geladen wird, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

ANPASSEN DES ANTIBELLHALSBANDS

WICHTIG: Die richtige Passform und Position des Antibellhalsband ist wichtig für einen effektiven Betrieb. Die Kontaktstifte müssen direkt an der Haut Ihres Hundes.

VORSICHT

Auf Seite 83 finden Sie die Wichtigen Sicherheitsinformationen.

Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, befolgen Sie bitte folgende Schritte:



1. Stellen Sie sicher, daß das Antibellhalsband ausgeschaltet ist.
2. Während Ihr Hund steht, richten Sie das Empfängerhalsband so aus, daß die Kontaktstifte die Haut unten am Hals des Hundes berühren.

VORSICHT

- Sie müssen die Haare im Bereich der Kontaktstifte eventuell trimmen. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; das könnte einen Ausschlag oder eine Infektion zur Folge haben.
- Sie sollten das Halsband nie enger ziehen, als für den guten Kontakt erforderlich ist. Ein Halsband, das zu fest ist, erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

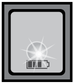
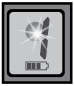
3. Das Halsband sollte eng anliegen, doch locker genug, damit Sie einen Finger zwischen das Band und den Hals Ihres Hundes schieben können.
4. Lassen Sie den Hund das Halsband einige Minuten lang tragen, prüfen Sie dann den Sitz erneut. Prüfen Sie den Sitz erneut, wenn sich Ihr Hund an das Antibellhalsband gewöhnt hat.

REGELMÄSSIGE INSTANDHALTUNG

- Der Nackenbereich Ihres Hundes und die Kontaktstifte am Halsband müssen wöchentlich mit einem feuchten Tuch gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, daß der Hals Ihres Tieres komplett trocken ist, bevor Sie das Antibellhalsband wieder um seinen Hals legen.

BETRIEBSARTEN

Das Antibellhalsband bietet drei Betriebsarten. Diese drei Arten werden durch die Farbe der Leuchtanzeige und der Anzeigenkombination dargestellt.

Modus		**Anzeige**	
1	Temperamentlernen		Grüne Leuchte
2	Steigender Reizimpuls		Blau/Grüne Leuchte
3	Benutzerdefinierter Reizimpuls		Blaue Leuchte/Zahl zeigt die aktive Reizimpulsstufe an

HINWEIS: Beginnen Sie im benutzerdefinierten Modus stets mit der niedrigsten Reizimpulsstufe (Stufe 0). Beobachten Sie die Reaktion Ihres Hundes und gehen Sie wenn nötig zur nächsten Reizimpulsstufe über.

HINWEIS: Wenn der Betriebsmodus geändert wird, stellt sich die Reizimpulsstufe automatisch zurück auf Stufe 0.

FUNKTIONEN DES DRUCKKNOPFES

Das Antibellhalsband hat einen Druckknopf, der es Ihnen erlaubt, das Gerät an- und auszuschalten, den aktuellen Betriebsmodus anzuzeigen und den Betriebsmodus zu wechseln.

Aufgabe	**Auszuführende Schritte**	**Anzeige**
Anschalten des Halsbandes	Drücken Sie den Knopf und lassen Sie ihn wieder los, wenn das Gerät angeschaltet ist.	Die Leuchte blinkt fünf Mal grün und zeigt dann den aktuellen Betriebsmodus an.
Ausschalten des Halsbandes	Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die Anzeige nichts mehr anzeigt und die rote Leuchte angeht. Dann lassen Sie den Knopf los.*	Die Leuchte blinkt vier Mal rot und das Gerät schaltet sich aus.
Anzeige des aktuellen Betriebsmodus	Halten Sie den Knopf für weniger als 2 Sekunden gedrückt.	Die Einheit zeigt den aktuellen Betriebsmodus und Batteriestand an.
Wechseln des aktiven Betriebsmodus	1. Halten Sie den Knopf für 5 Sekunden gedrückt.	Der Modus erhöht sich und wird angezeigt.
	2. Halten Sie den Knopf weiterhin gedrückt, um zum nächstmöglichen Modus überzugehen.	Alle 2 Sekunden erhöht sich der Modus und wird angezeigt.
	3. Wenn der gewünschte Modus angezeigt wird, lassen Sie den Knopf los.	Der gewählte Modus wird angezeigt.
	4. Sobald der Knopf für 5 Sekunden losgelassen wurde, wird der neue Betriebsmodus aktiv.	Die Anzeige blinkt vier Mal und das Gerät stellt den gewünschten Betriebsmodus ein.**
	5. Wenn der Knopf zu früh losgelassen wurde, drücken Sie ihn einfach innerhalb von 5 Sekunden noch einmal.	Der Modus erhöht sich und fährt fort wie in Schritt 2 beschrieben.

* *Wenn Sie den Knopf für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten, beginnen Sie den Modus zu wechseln.*

** *Die Anzeige blinkt alle fünf Sekunden, um den aktuellen Modus anzuzeigen.*

WAS IST BEIM GEBRAUCH DES ANTIBELLHALSBANDS ZU ERWARTEN

WICHTIG: Lassen Sie Ihren Hund die ersten paar Male, wenn er einen Reizimpuls erhält, nicht alleine.

Legen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband an und bleiben Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde verstehen sehr schnell, daß das Antibellhalsband ihren Belldrang unterbricht, entspannen sich und hören auf zu bellen. Da der Reizimpuls anfangs als überraschend oder alarmierend empfunden werden kann, werden manche Hunde beim ersten Reizimpuls eventuell noch mehr bellen.

Gelegentlich kann es vorkommen, daß ein Hund in einen Kreislauf von Bellen-Reizimpuls-Bellen-Reizimpuls gerät. Falls dies geschieht, beruhigen Sie Ihren Hund in einem ruhigen, beschwichtigenden Ton. Sobald Ihr Hund sich entspannt, wird er begreifen, daß kein Reizimpuls mehr gegeben wird, wenn er ruhig wird. Bei der kleine Minderheit von Hunden, die diese Reaktion zeigen, geschieht dies für gewöhnlich nur beim ersten Tragen des Antibellhalsbands.

Sie sollten eine Abnahme des Bellens innerhalb von ein paar Tagen nach dem ersten Tragen des Antibellhalsband feststellen können. Zu diesem Zeitpunkt ist es wichtig, zu bedenken, daß der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen" diese neue Lernerfahrung gerne, indem sie vermehrt zu bellen versuchen. Dies geschieht normalerweise während der zweiten Woche, in der der Hund das Antibellhalsband trägt. Falls dies eintritt, bleiben Sie konsequent und ändern Sie die Anwendung des Antibellhalsbands nicht. Sie müssen das Antibellhalsband Ihrem Hund in jeder Situation anlegen, in der Sie Ruhe von ihm erwarten. Wenn Ihr Hund das Antibellhalsband nicht trägt, wird er eventuell wieder zu Bellen anfangen und sein Lernprozess würde einen Rückschritt erfahren.

ZUBEHÖR

Wenn Sie zusätzliches Zubehör für Ihre SportDOG® NoBark™ 10R Wiederaufladbare Bellkontrolle erwerben möchten, setzen Sie sich mit der Kundenbetreuung in Verbindung oder besuchen Sie www.sportdog.com, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kann ein fremder Hund das NoBark™ 10R auslösen?	Nein.
Ist das Antibellhalsband sicher und human?	Ja. Das Antibellhalsband wurde dazu entwickelt, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes auf sich zu ziehen, nicht, um ihn zu bestrafen. Der erste Reizimpuls kann Ihren Hund jedoch überraschen.
Ist das Antibellhalsband für meinen Hund geeignet?	Das Antibellhalsband ist sicher und wirksam für Hunde jeder Art und Größe, obwohl es vermutlich für Hunde unter 3,6 kg zu groß ist, um bequem getragen zu werden. Verwenden Sie es bitte nicht für Welpen unter 6 Monaten. Bitte kontaktieren Sie vor Gebrauch einen Tierarzt oder professionellen Trainer, wenn Ihr Haustier verletzt oder gehbehindert ist.
Ist es möglich, daß mein Hund lernt, nur dann nicht zu bellen, wenn er das Antibellhalsband trägt?	Ja. Am besten wird dies dadurch bewältigt, das Antibellhalsband dem Hund nur in solchen Situationen anzulegen, in denen das Bellen nie erwünscht ist, und ihm das Antibellhalsband nie in solchen Situationen anzulegen, in denen ihm das Bellen gestattet ist.
Ich habe mehr als einen Hund, aber nur einer davon hat ein Bellproblem. Wird dies Probleme zwischen den Hunden verursachen, wenn ich sie zusammen halte?	Es sollte kein Problem darstellen, besonders wenn Sie den in dieser Anleitung beschriebenen Abläufen folgen.
Kann ich eine Hundeleine am Antibellhalsband befestigen?	Nein. Dies kann dazu führen, daß die Kontaktstifte zu eng am Hals Ihres Hundes angezogen werden. Befestigen Sie die Leine an einem separaten Halsband, das nicht aus Metall ist und achten Sie darauf, daß das zweite Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.
Was muss ich tun, wenn der Hals meines Hundes rot und gereizt ist?	Dieser Zustand ist auf die Kontaktstifte zurückzuführen, die die Haut reizen. Unterbrechen Sie die Verwendung des Halsbandes einige Tage lang. Wenn die Reizung länger als 48 Stunden anhält, sollten Sie Ihren Tierarzt aufsuchen. Sobald sich die Haut wieder normalisiert hat, verwenden Sie das Gerät wieder und überwachen Sie den Zustand der Haut sorgfältig.

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Mein Hund bellt trotzdem (reagiert nicht auf den Reizimpuls).	• Stellen Sie das Antibellhalsband enger ein und/oder kürzen Sie das Haar Ihres Hundes dort, wo die Kontaktstifte seinen Hals berühren, um sicherzugehen, daß guter Hautkontakt besteht. • Laden Sie das Antibellhalsband auf. • Falls Ihr Hund immer noch nicht darauf anspricht, wenden Sie sich an die Kundenbetreuung.
Die NoBark™ 10R Leuchte blinkt nicht.	• Stellen Sie sicher, daß das Antibellhalsband angeschaltet ist. • Laden Sie das Antibellhalsband auf. • Falls das Antibellhalsband noch immer nicht die richtige Betriebsfunktion aufnimmt, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, daß Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an das entsprechende Kundenservicezentrum zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. RICHTIGE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zur Verwendung für Hunde mit dem erforderlichen Training ausgelegt. Das spezielle Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Hundes eignen sich unter Umständen nicht für dieses Produkt (konsultieren Sie bitte „So funktionert das System" in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation empfiehlt, daß dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

3. KEINE GESETZWIDRIGE ODER VERBOTENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch mit Hunden vorgesehen. Diese Trainingsvorrichtung für Hunde soll weder Schaden zufügen, noch verletzen, noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

4. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu auszuschließen, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. **ÄNDERUNG DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**
Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Pflichten und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkts informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

KONFORMITÄT

CE

Die Ausrüstung ist mit der EMC- und Niedrigstrom-Direktive konform. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifi kationen der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt wurden, könnten die EU-Richtlinien verletzen, die Autorisierung des Benutzers die Ausrüstung zu betreiben annullieren und die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php.

BATTERIEENTSORGUNG

WARNUNG

Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie finden Sie auf Seite 82.

Das Gerät wird mit einer NiMH (Nickel-Metallhydrid) Batterie mit einer Kapazität von 70mAH betrieben. Ersetzen Sie diese nur mit einer entsprechenden Batterie, die Sie über unsere Kundenbetreuung erhalten können. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie deswegen die Richtlinien Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Zur separaten Entsorgung finden Sie nachfolgend die Anleitung zur Entfernung der Batterie aus dem Gerät.

Am Ende der Batterielebensdauer, befolgen Sie zur separaten Entsorgung bitte diese Anleitung zur Entfernung der Batterie:

- Benutzen Sie einen Kreuzschraubenschlüssel und, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie die alte Batterie.

WARNUNG

- Achten Sie beim Entfernen der alten Batterie bitte darauf, den Stecker sicher anzufassen, damit die Drähte nicht beschädigt werden. Ein Kurzschluss der Batteriedrähte kann ein Feuer oder eine Explosion zur Folge haben.
- Diese Anleitungen gelten nicht für die Reparatur oder den Batteriewechsel. Wird die Batterie mit einer nicht spezifisch von der Radio Systems Corporation genehmigten Batterie ersetzt, kann das Feuer oder Explosion zur Folge haben. Setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung, um eine Annullierung Ihrer Garantie zu vermeiden.

WICHTIGE RECYCLINGSHINWEISE

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an die Kundenbetreuung. Eine Liste der Telefonnummern die Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

GARANTIE

Dreijährige nicht übertragbare Garantie

Dieses Produkt unterliegt einer limitierten Herstellergarantie. Informationen zu Garantie und Garantiebedingungen erhalten Sie auf www.sportdog.com oder über unseren Kundendienst:

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente geschützt:

US-Patentnummern: 7,900,585; 7,946,252; 5,927,233

Patentnummer Großbritannien: 2,457,191

Patentnummer Australien: 20082005256; 2006312300

Weitere Patente angemeldet.

sportDOG® BRAND

sportDOG BRAND®



SPORTDOG® NOBARK™ 10R

SPORTDOG.COM

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN USA 37932 • 865.777.5404
Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, Ireland

400-1704-19

ecma
www.ecma.eu.com
FOR PET PROTECTION